



EURÓPAI PARLAMENT

2009 - 2014

Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszer-biztonsági Bizottság

2013/0224(COD)

5.12.2013

MÓDOSÍTÁS: 80 - 278

Jelentéstervezet
Theodoros Skylakakis
(PE522.893v01-00)

a tengeri szállításból eredő szén-dioxid-kibocsátások monitorozásáról,
jelentéséről és ellenőrzéséről, valamint az 525/2013/EU rendelet módosításáról

Rendeletre irányuló javaslat
(COM(2013)480 – C7-0201/2013 – 2013/0224(COD))

AM\1012185HU.doc

PE524.761v01-00

HU

Egyesülve a sokféleségben

HU

AM_Com_LegReport

Módosítás 80
Satu Hassi

Rendeletre irányuló javaslat
4 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(4) A hajózásból származó szén-dioxid-kibocsátás uniós szintű csökkentése érdekében a legjobb lehetőség egy, a hajók tüzelőanyag-fogyasztása alapján kialakított **szén-dioxid-kibocsátását** érintő monitorozási, jelentési és ellenőrzési rendszer **bevezetése**, ami első lépése annak a fokozatos megközelítésnek, amely a tengeri szállítási kibocsátásokat be kívánja illeszteni az Európai Unió üvegházhatásúgáz-csökkentési kötelezettségvállalásába.

Módosítás

(4) A hajózásból származó szén-dioxid-kibocsátás uniós szintű csökkentése érdekében a legjobb lehetőség egy **piaci alapú intézkedés végrehajtása, amely** a hajók tüzelőanyag-fogyasztása alapján kialakított **üvegházhatásúgáz-kibocsátást** érintő monitorozási, jelentési és ellenőrzési rendszer **bevezetését feltételezi**, ami első lépése annak a fokozatos megközelítésnek, amely a tengeri szállítási kibocsátásokat be kívánja illeszteni az Európai Unió üvegházhatásúgáz-csökkentési kötelezettségvállalásába. **A kibocsátási adatokhoz való nyilvános hozzáférés hozzájárul azon nagyszámú piaci akadályok felszámolásához, amelyek gátolják olyan költségnegatív intézkedések alkalmazását, amelyek csökkentenék az ágazatból származó kibocsátást.**

Or. en

Módosítás 81
Corinne Lepage

Rendeletre irányuló javaslat
4 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(4) A hajózásból származó szén-dioxid-kibocsátás uniós szintű csökkentése érdekében a legjobb lehetőség **egy**, a hajók tüzelőanyag-fogyasztása alapján kialakított szén-dioxid-kibocsátását érintő monitorozási, jelentési és ellenőrzési **rendszer bevezetése**, ami első lépése annak

Módosítás

(4) A hajózásból származó szén-dioxid-kibocsátás uniós szintű csökkentése érdekében a legjobb lehetőség **a piaci alapú intézkedések bevezetése. A tengeri szállításra vonatkozó ETS-rendszer bevezetéséhez elengedhetetlen, hogy első szakaszként bevezessék** a hajók

a fokozatos megközelítésnek, amely a tengeri szállítási kibocsátásokat be kívánja illeszteni az Európai Unió üvegházhatásúgáz-csökkentési kötelezettségvállalásába.

tüzelőanyag-fogyasztása alapján kialakított szén-dioxid-kibocsátását érintő monitorozási, jelentési és ellenőrzési **rendszer**, ami első lépése annak a fokozatos megközelítésnek, amely a tengeri szállítási kibocsátásokat be kívánja illeszteni az Európai Unió üvegházhatásúgáz-csökkentési kötelezettségvállalásába.

Or. fr

Módosítás 82 Georgios Koumoutsakos

Rendeletre irányuló javaslat 4 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(4) A hajózásból származó szén-dioxid-kibocsátás uniós szintű csökkentése érdekében a legjobb lehetőség egy, a hajók tüzelőanyag-fogyasztása alapján kialakított szén-dioxid-kibocsátását érintő monitorozási, jelentési és ellenőrzési rendszer bevezetése, ami első lépése annak a fokozatos megközelítésnek, **amely a tengeri szállítási kibocsátásokat be kívánja illeszteni az Európai Unió üvegházhatásúgáz-csökkentési kötelezettségvállalásába.**

Módosítás

(4) A hajózásból származó szén-dioxid-kibocsátás uniós szintű csökkentése érdekében a legjobb lehetőség egy, a hajók tüzelőanyag-fogyasztása alapján kialakított szén-dioxid-kibocsátását érintő monitorozási, jelentési és ellenőrzési rendszer bevezetése **a szén-dioxid-kibocsátásra vonatkozó összesített adatok összegyűjtése érdekében**, ami első lépése annak a fokozatos megközelítésnek, **amelyet az ilyen jellegű kibocsátások csökkentésének szükségessége indokoltta tehet.**

Or. en

Módosítás 83 Christofer Fjellner

Rendeletre irányuló javaslat 7 preambulumbekkezdés

(7) Az uniós MRV-rendszer bevezetése **a szabályozás nélküli helyzethez képest akár 2 %-os kibocsátás-csökkenést is** eredményezhet, **a halmozott nettó költségcsökkenés pedig 2030-ig elérheti az 1,2 milliárd EUR-t**, mivel **a rendszer** hozzájárulhat a piaci akadályok felszámolásához, **különösen azok tekintetében, amelyek a hajók hatékonyságára vonatkozó információk hiányával kapcsolatosak**. A szállítási költségek ilyen csökkenésének ösztönzőleg kell hatnia a nemzetközi kereskedelemre. Továbbá egy megalapozott MRV-rendszer az előfeltétele minden – akár uniós szinten, akár globálisan alkalmazott – piaci alapú intézkedésnek vagy **hatékonysági előírásnak**. A rendszer **ezen kívül** megbízható adatokat szolgáltat a kibocsátás-csökkentési célkitűzések pontos meghatározásához, valamint ahhoz, hogy értékelhető legyen a karbonszegény gazdaság eléréséhez a tengeri szállítás által nyújtott hozzájárulás terén tapasztalható előrehaladás.

(7) Az uniós MRV-rendszer bevezetése kibocsátás-csökkenést eredményezhet, mivel hozzájárulhat a piaci akadályok felszámolásához. A szállítási költségek ilyen csökkenésének ösztönzőleg kell hatnia a nemzetközi kereskedelemre. Továbbá egy megalapozott MRV-rendszer az előfeltétele minden – akár uniós szinten, akár globálisan alkalmazott – piaci alapú intézkedésnek vagy **olyan egyéb intézkedéseknek, amelyek célja, hogy megfelelőbb alapot biztosítsanak a „szennyező fizet” elv számára**. A rendszer **ezenkívül** megbízható adatokat szolgáltat a kibocsátás-csökkentési célkitűzések pontos meghatározásához, valamint ahhoz, hogy értékelhető legyen a karbonszegény gazdaság eléréséhez a tengeri szállítás által nyújtott hozzájárulás terén tapasztalható előrehaladás.

Or. en

Módosítás 84

Kriton Arsenis, Andrea Zanoni, Judith A. Merkies, Corinne Lepage

Rendeletre irányuló javaslat 7 a preambulumbekzdés (új)

(7a) A hajók szén-dioxid-kibocsátására és üzemanyag-hatékonyságára vonatkozóan megbízható információkra van szükség annak érdekében, hogy egy későbbi szakaszban lehetővé váljon e kibocsátások beárazására szolgáló rendszer megvalósítása. Ezért abban az esetben, ha

a tagállamok nem fogadnak el olyan, a Nemzetközi Tengerészeti Szervezet keretein belüli nemzetközi megállapodást, amelynek csökkentési célkitűzései között szerepelnek a nemzetközi tengeri kibocsátások, vagy az Unió nem fogad el ilyen jellegű megállapodást az UNFCCC-n keresztül három évvel a 21. cikkben foglalt információ első közzétételét követően, a Bizottságnak javaslatot kell tennie a nemzetközi tengeri kibocsátások beárazására szolgáló rendszer megvalósítására.

Or. en

Módosítás 85
Françoise Grossetête

Rendeletre irányuló javaslat
8 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(8) A monitorozás szempontjából figyelembe kell venni minden Európai Unión belüli utat, az utolsó nem uniós kikötőből az első uniós kikötőhelyre beérkező összes utat, és minden, uniós kikötőből a következő első nem uniós kikötőhelyre tartó kimenő utat. Az uniós kikötőkben történő szén-dioxid-kibocsátást szintén figyelembe kell venni, beleértve azt is, amikor a hajó a kikötőhelyen található vagy a kikötőn belül mozog, különösen mivel rendelkezésre állnak az ilyen kibocsátások csökkentését vagy elkerülését célzó egyedi intézkedések. Ezeket a szabályokat megkülönböztetésmentes módon kell alkalmazni valamennyi hajó tekintetében, függetlenül attól, hogy milyen lobogó alatt közlekednek.

Módosítás

(8) A monitorozás szempontjából figyelembe kell venni minden Európai Unión belüli utat, az utolsó nem uniós kikötőből az első uniós kikötőhelyre beérkező összes utat, és minden, uniós kikötőből a következő első nem uniós kikötőhelyre tartó kimenő utat. Az uniós kikötőkben történő szén-dioxid-kibocsátást szintén figyelembe kell venni, beleértve azt is, amikor a hajó a kikötőhelyen található vagy a kikötőn belül mozog, különösen mivel rendelkezésre állnak az ilyen kibocsátások csökkentését vagy elkerülését célzó egyedi intézkedések **és alternatív technológiák, például a hajók kikötőhelyen belüli villamosenergia-használatát biztosító infrastruktúrák.** Ezeket a szabályokat megkülönböztetésmentes módon kell alkalmazni valamennyi hajó tekintetében, függetlenül attól, hogy milyen lobogó alatt

közlekednek.

Or. fr

Indokolás

A kikötővárosokban a városi szennyezés jelentős része a hajók szennyezőanyag-kibocsátásából fakad. A hajók kikötőhelyen belüli villamosenergia-hálózathoz való csatlakozásának köszönhetően leállíthatók a motorok, ami kiküszöböli az ártalmak egy részét. Ez a technológia – az általa képviselt esetleges gazdasági lehetőségeken felül – már elég fejlett, és számos környezeti előnnyel rendelkezik.

Módosítás 86

Satu Hassi

Rendeletre irányuló javaslat

10 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(10) Egy megalapozott, hajóspecifikus uniós MRV-rendszernek az uniós kikötőkből induló és oda beérkező utakon felhasznált tüzelőanyagból származó kibocsátás kiszámításán kell alapulnia, mivel a hajók nagy tartálykapacitása következtében a tüzelőanyag-értékesítési adatok nem képesek a tüzelőanyag-fogyasztásra vonatkozó megfelelő becslésekkel szolgálni.

Módosítás

(10) Egy megalapozott, hajóspecifikus uniós MRV-rendszernek az uniós kikötőkből induló és oda beérkező utakon felhasznált tüzelőanyagból származó kibocsátás kiszámításán **vagy a valós kibocsátások pontos jelentésén** kell alapulnia, mivel a hajók nagy tartálykapacitása következtében a tüzelőanyag-értékesítési adatok nem képesek a tüzelőanyag-fogyasztásra vonatkozó megfelelő becslésekkel szolgálni.

Or. en

Indokolás

A folyamatos monitorozást alkalmazó hajók pontos információkra tesznek szert saját kibocsátásaikról, ezért nem kellene elvárni tőlük, hogy azokat a tüzelőanyag-felhasználásra visszakonvertálják.

Módosítás 87

Christofer Fjellner

Rendeletre irányuló javaslat
11 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(11) Az uniós MRV-rendszernek az éghajlattal összefüggő egyéb információkat is tartalmaznia kell, amely lehetővé teszi a hajók hatékonyságának megállapítását vagy a kibocsátásra vonatkozó fejlesztések hajtóerőinek további elemzését. Ez a szabályozási kör az uniós MRV-rendszert összhangba hozza a hajókra vonatkozó hatékonysági előírások bevezetését célzó nemzetközi kezdeményezésekkel, beleértve a működési intézkedéseket is, és hozzájárul az információhiánnyal összefüggő piaci akadályok felszámolásához.

törölve

Or. en

Indokolás

Az MRV-rendszernek ebben a kezdeti szakaszban csupán a szén-dioxid-kibocsátásokra kellene kiterjednie. A rendszert azután egy későbbi szakaszban más, éghajlati szempontból lényeges információval is ki lehetne bővíteni. Fennáll annak kockázata, hogy a hatékony jelentéstételre vonatkozó uniós követelmények a jelenlegi szakaszban hátráltathatnák az IMO-n belüli előrelépést.

Módosítás 88
Nils Torvalds

Rendeletre irányuló javaslat
11 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(11) Az uniós MRV-rendszernek az éghajlattal összefüggő egyéb információkat is tartalmaznia kell, amely lehetővé teszi a hajók hatékonyságának megállapítását vagy a kibocsátásra vonatkozó fejlesztések hajtóerőinek további elemzését. Ez a szabályozási kör az uniós MRV-rendszert összhangba hozza a

(11) Az uniós MRV-rendszernek lehetővé kell tennie a hajók hatékonyságának megállapítását vagy a kibocsátásra vonatkozó fejlesztések hajtóerőinek további elemzését. Ez a szabályozási kör az uniós MRV-rendszert összhangba hozza a hajókra vonatkozó hatékonysági előírások bevezetését célzó nemzetközi

hajókra vonatkozó hatékonysági előírások bevezetését célzó nemzetközi kezdeményezésekkel, beleértve a működési intézkedéseket is, és hozzájárul az információhiánnyal összefüggő piaci akadályok felszámolásához.

kezdeményezésekkel, beleértve a működési intézkedéseket is, és hozzájárul az információhiánnyal összefüggő piaci akadályok felszámolásához.

Or. en

Módosítás 89
Georgios Koumoutsakos

Rendeletre irányuló javaslat
11 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(11) Az uniós MRV-rendszernek **az éghajlattal összefüggő** egyéb információkat is tartalmaznia kell, amely lehetővé teszi a hajók hatékonyságának megállapítását vagy a kibocsátásra vonatkozó fejlesztések hajtóerőinek további elemzését. Ez a szabályozási kör az uniós MRV-rendszert összhangba hozza a hajókra vonatkozó hatékonysági előírások bevezetését célzó nemzetközi kezdeményezésekkel, beleértve a működési intézkedéseket is, és hozzájárul az információhiánnyal összefüggő piaci akadályok felszámolásához.

Módosítás

(11) Az uniós MRV-rendszernek egyéb információkat is tartalmaznia kell, amely lehetővé teszi a hajók hatékonyságának megállapítását vagy a kibocsátásra vonatkozó fejlesztések hajtóerőinek további elemzését. Ez a szabályozási kör az uniós MRV-rendszert összhangba hozza a hajókra vonatkozó hatékonysági előírások bevezetését célzó nemzetközi kezdeményezésekkel, beleértve a működési intézkedéseket is, és hozzájárul az információhiánnyal összefüggő piaci akadályok felszámolásához.

Or. en

Módosítás 90
Christofer Fjellner

Rendeletre irányuló javaslat
12 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(12) A hajótulajdonosokat és a hajók üzemeltetőit sújtó adminisztratív terhek

Módosítás

(12) A hajótulajdonosokat és a hajók üzemeltetőit sújtó adminisztratív terhek

minimalizálása érdekében, különösen a kis- és középvállalkozásokra tekintettel, **valamint az MRV-rendszer haszon-költség arányának optimalizálása céljából**, anélkül azonban, hogy veszélyeztetnék azt a célt, hogy a rendszer lefedje a tengeri szállításból származó **üvegházhatásúgáz-kibocsátás** meghatározó részét, az **MRV szabályait csak a nagy kibocsátókra** kell alkalmazni. **Az uniós kikötőkbe érkező és onnan távozó hajók méretének és kibocsátásnak részletes objektív elemzését követően a Bizottság az 5000 bruttó tonnatartalmat határozta meg küszöbértékként. Az 5000 bruttó tonnatartalom feletti hajók teszik ki az uniós kikötőkbe érkező hajók számának hozzávetőlegesen 55 %-át és körülbelül a kibocsátások 90 %-áért felelősek. Ez a megkülönböztetésmentes küszöbérték biztosítaná azt, hogy a legfontosabb kibocsátókra terjedjen ki a szabályozás. Egy alacsonyabb küszöbérték több adminisztratív teherrel járna, míg egy magasabb küszöbérték korlátozná a kibocsátások lefedését és így a rendszer környezetvédelmi hatékonyságát.**

minimalizálása érdekében, különösen a kis- és középvállalkozásokra tekintettel, anélkül azonban, hogy veszélyeztetnék azt a célt, hogy a rendszer lefedje a tengeri szállításból származó **szén-dioxid-kibocsátás** meghatározó részét, az **MRV-rendszert a minimum 3000 bruttó tonnatartalmú hajókra** kell alkalmazni.

Or. en

Módosítás 91 Spyros Danellis

Rendeletre irányuló javaslat 12 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(12) A hajótulajdonosokat és a hajók üzemeltetőit sújtó adminisztratív terhek minimalizálása érdekében, különösen a kis- és középvállalkozásokra tekintettel, valamint az MRV-rendszer haszon-költség arányának optimalizálása céljából, anélkül azonban, hogy veszélyeztetnék azt a célt, hogy a rendszer lefedje a tengeri

Módosítás

(12) A hajótulajdonosokat és a hajók üzemeltetőit sújtó adminisztratív terhek minimalizálása érdekében, különösen a kis- és középvállalkozásokra tekintettel, valamint az MRV-rendszer haszon-költség arányának optimalizálása céljából, anélkül azonban, hogy veszélyeztetnék azt a célt, hogy a rendszer lefedje a tengeri

szállításból származó üvegházhatásúgáz-kibocsátás meghatározó részét, az MRV szabályait csak a nagy kibocsátókra kell alkalmazni. Az uniós kikötőkbe érkező és onnan távozó hajók méretének és **kibocsátásnak** részletes objektív elemzését követően a Bizottság az 5000 bruttó tonnatartalmat határozta meg küszöbértékként. Az 5000 bruttó tonnatartalom feletti hajók teszik ki az uniós kikötőkbe érkező hajók számának hozzávetőlegesen **55 %-át** és körülbelül a kibocsátások **90 %-áért** felelősek. Ez a megkülönböztetésmentes küszöbérték biztosítaná azt, hogy a legfontosabb kibocsátókra terjedjen ki a szabályozás. Egy alacsonyabb küszöbérték több adminisztratív teherrel járna, míg egy magasabb küszöbérték korlátozná a kibocsátások lefedését és így a rendszer környezetvédelmi hatékonyságát.

szállításból származó üvegházhatásúgáz-kibocsátás meghatározó részét, az MRV szabályait csak a nagy kibocsátókra kell alkalmazni. Az uniós kikötőkbe érkező és onnan távozó hajók méretének és **kibocsátásának** részletes objektív elemzését követően a Bizottság az 5000 bruttó tonnatartalmat határozta meg küszöbértékként. Az 5000 bruttó tonnatartalom feletti hajók teszik ki az uniós kikötőkbe érkező hajók számának hozzávetőlegesen **55 %-át** és körülbelül a kibocsátások **90 %-áért** felelősek. Ez a megkülönböztetésmentes küszöbérték biztosítaná azt, hogy a legfontosabb kibocsátókra terjedjen ki a szabályozás. Egy alacsonyabb küszöbérték több adminisztratív teherrel járna, míg egy magasabb küszöbérték korlátozná a kibocsátások lefedését és így a rendszer környezetvédelmi hatékonyságát. **Ennek bevezetésére – egy globális megállapodás létrejöttéig vagy egy későbbi felülvizsgálat elvégzéséig – ideiglenesnek szánt mentesség útján kerül sor.**

Or. en

Indokolás

Helyénvaló az, hogy a 400 és 5000 bruttó tonnatartalom közötti hajók a rendelet hatálya alá tartoznak, ám számukra mentességet kell biztosítani egy globális megállapodás eléréséig, vagy mindaddig, amíg nem sikerül azonosítani az MRV-rendszer rájuk történő kiterjesztésének költséghatékonyabb módját.

Módosítás 92

Kriton Arsenis, Andrea Zanoni, Corinne Lepage

Rendeletre irányuló javaslat 12 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(12) A hajótulajdonosokat és a hajók üzemeltetőit sújtó adminisztratív terhek minimalizálása érdekében, különösen a

Módosítás

(12) Az uniós MRV-rendszer és a MARPOL-egyezmény VI. melléklete közötti összhang biztosítása érdekében az

kis- és középvállalkozásokra tekintettel, valamint az MRV-rendszer haszon-költség arányának optimalizálása céljából, anélkül azonban, hogy veszélyeztetnék azt a célt, hogy a rendszer lefedje a tengeri szállításból származó üvegházhatásúgáz-kibocsátás meghatározó részét, az MRV szabályait csak a nagy kibocsátókra kell alkalmazni. Az uniós kikötőkbe érkező és onnan távozó hajók méretének és kibocsátásának részletes objektív elemzését követően a Bizottság az 5000 bruttó tonnatartalmat határozta meg küszöbértékként. Az 5000 bruttó tonnatartalom feletti hajók teszik ki az uniós kikötőkbe érkező hajók számának hozzávetőlegesen 55 %-át és körülbelül a kibocsátások 90 %-áért felelősek. Ez a megkülönböztetésmentes küszöbérték biztosítaná azt, hogy a legfontosabb kibocsátókra terjedjen ki a szabályozás. Egy alacsonyabb küszöbérték több adminisztratív teherrel járna, míg egy magasabb küszöbérték korlátozná a kibocsátások lefedését és így a rendszer környezetvédelmi hatékonyságát.

MRV szabályait a **400 bruttó tonnatartalmat meghaladó hajókra** kell alkalmazni. A hajók méretének és kibocsátásának részletes objektív elemzését követően **nemzetközi szinten a 400 bruttó tonnatartalmat határozták meg** küszöbértékként. Ez a megkülönböztetésmentes küszöbérték biztosítaná **az egyenlő versenyfeltételeket a globális szinten.**

Or. en

Módosítás 93
Christofer Fjellner

Rendeletre irányuló javaslat
13 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(13) A hajótulajdonosok és a hajók üzemeltetői adminisztratív terheinek további csökkentése érdekében a monitorozási szabályoknak a széndioxidra, mint a tengeri szállítás által kibocsátott messze legfontosabb üvegházhatású gázra kell összpontosítania, amely az ágazat teljes üvegházhatásúgáz-

Módosítás

(13) A hajótulajdonosok és a hajók üzemeltetői adminisztratív terheinek további csökkentése érdekében a monitorozási szabályoknak a széndioxidra, mint a tengeri szállítás által kibocsátott messze legfontosabb üvegházhatású gázra kell összpontosítania, amely az ágazat teljes üvegházhatásúgáz-

kibocsátásának csaknem **98 %-át** teszi ki.

kibocsátásának csaknem **98%-át** teszi ki.

Or. en

Módosítás 94 **Satu Hassi**

Rendeletre irányuló javaslat **14 preambulumbekkezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

(14) A szabályoknak figyelembe kell venniük a fennálló követelményeket és a hajók fedélzetén már rendelkezésre álló adatokat; ezért **a hajótulajdonosok** számára lehetőséget kell biztosítani arra, hogy választhassanak egyet az alábbi négy monitorozási módszer közül: a tartálytér szállítójegyeinek használata, a tartálytérben található tüzelőanyag-tartály figyelemmel kísérése, a vonatkozó tüzelőanyag-égetési folyamatok áramlásmérővel történő ellenőrzése, vagy a közvetlen kibocsátásmérés. A kiválasztott módszert egy hajóspecifikus monitorozási tervben kell dokumentálni és további részletekkel kell szolgálni a módszer alkalmazását illetően.

Módosítás

(14) A szabályoknak figyelembe kell venniük a fennálló követelményeket és a hajók fedélzetén már rendelkezésre álló adatokat; ezért **az 5000 bruttó tonnatartalom alatti hajók tulajdonosai** számára lehetőséget kell biztosítani arra, hogy választhassanak egyet az alábbi négy monitorozási módszer közül: a tartálytér szállítójegyeinek használata, a tartálytérben található tüzelőanyag-tartály figyelemmel kísérése, a vonatkozó tüzelőanyag-égetési folyamatok áramlásmérővel történő ellenőrzése, vagy a közvetlen kibocsátásmérés. A kiválasztott módszert egy hajóspecifikus monitorozási tervben kell dokumentálni és további részletekkel kell szolgálni a módszer alkalmazását illetően.

Or. en

Módosítás 95 **Spyros Danellis**

Rendeletre irányuló javaslat **14 preambulumbekkezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

(14) A szabályoknak figyelembe kell venniük a fennálló követelményeket és a hajók fedélzetén már rendelkezésre álló

Módosítás

(14) A szabályoknak figyelembe kell venniük a fennálló követelményeket és a hajók fedélzetén már rendelkezésre álló

adatokat; ezért a hajótulajdonosok számára lehetőséget kell biztosítani arra, hogy választhassanak egyet az alábbi négy monitorozási módszer közül: a tartálytér szállítójegyeinek használata, a tartálytérben található tüzelőanyag-tartály figyelemmel kísérése, a vonatkozó tüzelőanyag-égetési folyamatok áramlásmérővel történő ellenőrzése, vagy a közvetlen kibocsátásmérés. A kiválasztott módszert egy hajóspecifikus monitorozási tervben kell dokumentálni és további részletekkel kell szolgálni a módszer alkalmazását illetően.

adatokat; ezért a hajótulajdonosok számára lehetőséget kell biztosítani arra, hogy választhassanak egyet az alábbi négy monitorozási módszer közül: a tartálytérben található tüzelőanyag-tartály figyelemmel kísérése, a vonatkozó tüzelőanyag-égetési folyamatok áramlásmérővel történő ellenőrzése, vagy a közvetlen kibocsátásmérés. ***Kétéves átmeneti időszakban a tartálytér szállítójegyeinek használata is lehetséges azon hajók esetében, amelyek nem rendelkeznek a szükséges, automatizált monitorozásra beépített berendezésekkel.*** A kiválasztott módszert egy hajóspecifikus monitorozási tervben kell dokumentálni és további részletekkel kell szolgálni a módszer alkalmazását illetően.

Or. en

Indokolás

A tartálytér szállítójegyei révén megvalósuló monitorozás más megoldásokhoz képest pontatlanabb, és az egyetlen olyan módszer, amely nem automatizálható. Ezért esetében nagyobb az emberi mulasztás és csalás veszélye, ellenőrzése pedig költséges és időigényes a hatóságok számára. Ahhoz, hogy egy hatékony globális rendszer mintájául szolgálhasson, az Unió MRV-rendszerének megbízhatónak és pontosnak kell lennie, ebből adódóan pedig csak automatizált rendszereket ajánlott alkalmaznia. Némely idősebb hajóknak azonban további időre lehet szükségük az automatizált rendszerek bevezetéséhez.

Módosítás 96

Kriton Arsenis, Andrea Zanoni, Judith A. Merkies, Corinne Lepage

Rendeletre irányuló javaslat

14 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(14) A szabályoknak figyelembe kell venniük a fennálló követelményeket és a hajók fedélzetén már rendelkezésre álló adatokat; ezért a hajótulajdonosok számára lehetőséget kell biztosítani arra, hogy választhassanak egyet az alábbi négy monitorozási módszer közül: a tartálytér

Módosítás

(14) A szabályoknak figyelembe kell venniük a fennálló követelményeket és a hajók fedélzetén már rendelkezésre álló adatokat; ezért – ***e rendelet hatálybalépését követően egy öt éves átmeneti időszak során*** – a hajótulajdonosok számára lehetőséget kell biztosítani arra, hogy

szállítójegyeinek használata, a tartálytérben található tüzelőanyag-tartály figyelemmel kísérése, a vonatkozó tüzelőanyag-égetési folyamatok áramlásmérővel történő ellenőrzése, vagy a közvetlen kibocsátásmérés. A kiválasztott módszert egy hajóspecifikus monitorozási tervben kell dokumentálni és további részletekkel kell szolgálni a módszer alkalmazását illetően.

választhassanak egyet az alábbi négy monitorozási módszer közül, **amelyek nem azonos pontossággal működnek**: a tartálytér szállítójegyeinek használata, a tartálytérben található tüzelőanyag-tartály figyelemmel kísérése, a vonatkozó tüzelőanyag-égetési folyamatok áramlásmérővel történő ellenőrzése, vagy a közvetlen kibocsátásmérés. **Az átmeneti időszakot követően a hajótulajdonosok számára lehetőséget kell biztosítani arra, hogy választhassanak egyet az alábbi két monitorozási rendszer közül: a vonatkozó tüzelőanyag-égetési folyamatok áramlásmérővel történő ellenőrzése, vagy a közvetlen kibocsátásmérés.** A kiválasztott módszert egy hajóspecifikus monitorozási tervben kell dokumentálni és további részletekkel kell szolgálni a módszer alkalmazását illetően.

Or. en

Módosítás 97

Sabine Wils

a GUE/NGL képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat

16 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(16) Az uniós MRV-rendszernek az egyéb üvegházhatású gázokra, éghajlat-befolyásolókra és légszennyező anyagokra e szakaszban nem kell vonatkoznia, megelőzendő a nem kellőképp megbízható és kereskedelmileg nem elérhető mérőberendezések felszerelésének előírását, ami akadályozhatná az uniós MRV-rendszer megvalósítását.

Módosítás

törölve

Or. en

Indokolás

Más típusú kibocsátásokat is figyelembe kell vennünk – a jelenlegi szakaszban és általánosságban egyaránt.

Módosítás 98

Vilja Savisaar-Toomast

Rendelethez irányuló javaslat

16 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(16) Az uniós **MRV-rendszernek** az **egyéb üvegházhatású gázokra, éghajlat-befolyásolókra és légszennyező anyagokra e szakaszban nem kell vonatkoznia, megelőzendő** a nem kellőképp megbízható és kereskedelmileg nem elérhető mérőberendezések felszerelésének előírását, **ami akadályozhatná az uniós MRV-rendszer megvalósítását.**

Módosítás

(16) Az uniós **MRV-rendszer lehetőséget kínál a hajózási ágazat egységes szabályozására a levegőbe történő főbb kibocsátások terén. Ezért az MRV-rendszer megkívánja majd a MARPOL-egyezmény VI. mellékletében foglalt széndioxid-kibocsátások, illetve a kén-oxidok és nitrogén-oxidok kibocsátásainak monitorozását. Ez szükséges intézkedés annak biztosítása érdekében, hogy betartják a tengeri szállításhoz kapcsolódó légszennyezés egyre növekvő kedvezőtlen egészségügyi hatásainak csökkentésére bevezetett jogszabályokat, miközben elkerüljük a nem kellőképp megbízható és kereskedelmileg nem elérhető mérőberendezések felszerelésének előírását.**

Or. en

Módosítás 99

Satu Hassi

Rendelethez irányuló javaslat

16 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(16) Az **uniós MRV-rendszernek** az **egyéb üvegházhatású gázokra, éghajlat-**

Módosítás

(16) Az **MRV-rendszer lehetőséget kínál a hajózási ágazat egységes szabályozására**

befolyásolókra és légszennyező anyagokra e szakaszban nem kell vonatkoznia, megelőzendő a nem kellőképp megbízható és kereskedelmileg nem elérhető mérőberendezések felszerelésének előírását, ami akadályozhatná az uniós MRV-rendszer megvalósítását.

más ágazatok vonatkozásában, ezért van szükség arra, hogy a nitrogén-oxidok monitorozása – amelyet a MARPOL-egyezmény VI. melléklete is magában foglal – az MRV-rendszerbe is felvétel nyerjen, miközben a közvetlen kibocsátásmérés követelményét 2020-tól kezdődően az 5000 bruttó tonnatartalom feletti hajókra korlátozzák, gondoskodva arról, hogy a mérőberendezések kellőképpen megbízhatók és kereskedelmileg elérhetőek. A metán (CH₄) tökéletlen égését a gázmeghajtású hajómotorok hengereiben és az ebből adódóan égésterméként távozó metánkibocsátásokat szintén fel kell venni a hajózásból származó üvegházhatású gázok MRV-rendszerébe.

Or. en

Módosítás 100
Satu Hassi

Rendeletre irányuló javaslat
16 a preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(16a) A Bizottságnak 2015-ig javaslatokat kell előterjesztenie a MARPOL-egyezmény VI. mellékletének hatálya alá tartozó egyéb légköri szennyező anyagok monitorozásának, jelentésének és ellenőrzésének 2020. január 1-től történő előírása érdekében.

Or. en

Módosítás 101
Sabine Wils

Rendeletre irányuló javaslat
17 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(17) A hajótulajdonosokra és a hajók üzemeltetőire vonatkozó adminisztratív terhek minimalizálása érdekében a jelentést és a bejelentett információk közzétételét éves alapon kell megszervezni. Az adatvédelmet a kibocsátások, a tüzelőanyag-fogyasztások és a hatékonysággal kapcsolatos információk közzétételének az éves átlagokra és az összesített adatokra történő korlátozásával kell biztosítani. Az Eurostatról szóló, 2012. szeptember 17-i 2012/504/EU bizottsági határozatnak¹⁸ megfelelően a Bizottság felé jelentett adatokat olyan mértékben kell a statisztikákkal integrálni, amennyire ezek az adatok relevánsak az európai statisztikák fejlesztése, előállítása és közzététele érdekében.

¹⁸ HL L 251., 2012.9.18., 49. o.

Módosítás

(17) A hajótulajdonosokra és a hajók üzemeltetőire vonatkozó adminisztratív terhek minimalizálása érdekében a jelentést és a bejelentett információk közzétételét éves alapon kell megszervezni. Az adatvédelmet a kibocsátások, a tüzelőanyag-fogyasztások és a hatékonysággal kapcsolatos információk közzétételének az **útvonalankénti** éves átlagokra és az összesített adatokra történő korlátozásával kell biztosítani. Az Eurostatról szóló, 2012. szeptember 17-i 2012/504/EU bizottsági határozatnak¹⁸ megfelelően a Bizottság felé jelentett adatokat olyan mértékben kell a statisztikákkal integrálni, amennyire ezek az adatok relevánsak az európai statisztikák fejlesztése, előállítása és közzététele érdekében.

¹⁸ HL L 251., 2012.9.18., 49. o.

Or. de

Indokolás

A leginkább környezetbarát hajók a megfelelő útvonalakon történő alkalmazásának ösztönzése érdekében ajánlatos kikötni, hogy egy hajó kibocsátásértékeit útvonalanként kell közzétenni.

Módosítás 102
Corinne Lepage

Rendeletre irányuló javaslat
17 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(17) A hajótulajdonosokra és a hajók üzemeltetőire vonatkozó adminisztratív terhek minimalizálása érdekében a jelentést és a bejelentett információk közzétételét éves alapon kell megszervezni. Az

adatvédelmet a kibocsátások, a tüzelőanyag-fogyasztások és a hatékonysággal kapcsolatos információk közzétételének az éves átlagokra és az összesített adatokra történő korlátozásával kell biztosítani. Az Eurostatról szóló, 2012. szeptember 17-i 2012/504/EU bizottsági határozatnak megfelelően a Bizottság felé jelentett adatokat olyan mértékben kell a statisztikákkal integrálni, amennyire ezek az adatok relevánsak az európai statisztikák fejlesztése, előállítása és közzététele érdekében.

¹⁸ HL L 251., 2012.9.18., 49. o.

adatvédelmet a kibocsátások, a tüzelőanyag-fogyasztások és a hatékonysággal kapcsolatos információk közzétételének az éves átlagokra és az összesített adatokra történő korlátozásával kell biztosítani. ***Másrészről a piaci akadályok felszámolása érdekében át kell adni az egyes útvonalakra vonatkozó konkrét adatokat a hajót bérlő személyek és a többi ágazati szereplő számára. Ez a rendelet e tekintetben igazságos egyensúlyi helyzet megteremtésére törekszik.*** Az Eurostatról szóló, 2012. szeptember 17-i 2012/504/EU bizottsági határozatnak megfelelően a Bizottság felé jelentett adatokat olyan mértékben kell a statisztikákkal integrálni, amennyire ezek az adatok relevánsak az európai statisztikák fejlesztése, előállítása és közzététele érdekében.

¹⁸ HL L 251., 2012.9.18., 49. o.

Or. fr

Módosítás 103

Kriton Arsenis, Andrea Zanoni, Judith A. Merkies, Corinne Lepage

Rendeletre irányuló javaslat 18 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(18) A monitorozási tervek és a kibocsátási jelentések pontosságát, továbbá az e rendeletben meghatározott követelményeknek való megfeleléségét az akkreditált hitelesítők által végzett ellenőrzésnek kell biztosítani. A hitelesítők az adatok hitelességét – az ellenőrzés egyszerűsítésének fontos elemeként – úgy ellenőrzik, hogy a bejelentett adatokat összehasonlítják a hajókövetési adatokon és jellemzőkön alapuló becsléssel. Ilyen becsléseket a Bizottság szolgáltat.

Módosítás

(18) A monitorozási tervek és a kibocsátási jelentések pontosságát, továbbá az e rendeletben meghatározott követelményeknek való megfeleléségét az akkreditált hitelesítők által végzett ellenőrzésnek kell biztosítani. ***Ezért a kompetenciára vonatkozó követelmények elengedhetetlenek a hitelesítők számára ahhoz, hogy elvégezhessék az e rendelet szerinti ellenőrzési tevékenységeket.*** A hitelesítők az adatok hitelességét – az ellenőrzés egyszerűsítésének fontos

A hitelesítők független és szakértelemmel rendelkező olyan természetes vagy jogi személyek lehetnek, akik/amelyek rendelkeznek a termékek forgalmazása tekintetében az akkreditálás és piacfelügyelet előírásainak megállapításáról és a 339/93/EGK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2008. július 9-i 765/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet¹⁹ szerint létrehozott nemzeti akkreditáló testületek által kiadott tanúsítással.

¹⁹ HL L 218., 2008.8.13., 30. o.

elemeként – úgy ellenőrzik, hogy a bejelentett adatokat összehasonlítják a hajókövetési adatokon és jellemzőkön alapuló becsült adatokkal. Ilyen becsléseket a Bizottság szolgáltat. A hitelesítők független és szakértelemmel rendelkező olyan természetes vagy jogi személyek lehetnek, akik/amelyek rendelkeznek a termékek forgalmazása tekintetében az akkreditálás és piacfelügyelet előírásainak megállapításáról és a 339/93/EGK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2008. július 9-i 765/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet¹⁹ szerint létrehozott nemzeti akkreditáló testületek által kiadott tanúsítással.

¹⁹ HL L 218., 2008.8.13., 30. o.

Or. en

Módosítás 104 **Sabine Wils**

Rendeletre irányuló javaslat **20 preambulumbekkezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

(20) A tengerbiztonsággal kapcsolatos hasonló feladatok terén szerzett tapasztalatai alapján az Európai Tengerészeti Biztonsági Ügynökségnek (EMSA) bizonyos feladatok elvégzésével támogatnia kell a Bizottságot.

Módosítás

(20) A tengerbiztonsággal kapcsolatos hasonló feladatok terén szerzett tapasztalatai alapján az Európai Tengerészeti Biztonsági Ügynökségnek (EMSA) bizonyos feladatok elvégzésével támogatnia kell a Bizottságot, **ilyenek például az alábbiak: horizontális elemzések elvégzése a jogszabályok végrehajtására vonatkozóan, valamint jelentések kidolgozása az általa végrehajtott látogatások és ellenőrzési ciklusok megállapításairól.**

Or. en

Indokolás

Helyénvaló tömören felvázolni az EMSA lehetséges feladatait.

Módosítás 105

Georgios Koumoutsakos

Rendeletre irányuló javaslat

24 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(24) Az uniós MRV-rendszernek a globális MRV-rendszer megvalósításának modelljeként kell szolgálnia. ***A globális MRV-rendszer kialakítása azért kívánatos, mert az a szélesebb hatályának köszönhetően hatékonyabb lenne. Ebben az összefüggésben a Bizottságnak rendszeresen meg kell osztania az e rendelet megvalósítására vonatkozó információkat az IMO-val és más illetékes nemzetközi szervezetekkel, továbbá erre vonatkozó előterjesztéseket kell küldenie az IMO részére.*** Amennyiben létrejön egy globális MRV-rendszerre vonatkozó megállapodás, a ***Bizottságnak felül kell vizsgálnia*** az uniós MRV-rendszert annak érdekében, hogy összhangba hozza azt a globális rendszerrel.

Módosítás

(24) Az uniós MRV-rendszernek a globális MRV-rendszer megvalósításának modelljeként kell szolgálnia. Amennyiben létrejön egy globális MRV-rendszerre vonatkozó megállapodás, a ***Bizottság felülvizsgálja*** az uniós MRV-rendszert annak érdekében, hogy összhangba hozza azt a globális rendszerrel.

Or. en

Módosítás 106

Satu Hassi

Rendeletre irányuló javaslat

24 a preambulumbekkezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(24a) Valamennyi gazdasági ágazatnak hozzá kell járulnia az Unió éghajlatvédelmi célkitűzéseinek és

kibocsátás-csökkentésének megvalósításához. Abban az esetben, ha 2019 előtt nem lép érvénybe egy olyan, a Nemzetközi Tengerészeti Szervezet keretein belül létrejött nemzetközi megállapodás, amelynek csökkentési célkitűzései között szerepelnek a nemzetközi tengeri kibocsátások, a tengeri szállításból származó kibocsátásokra egy beárazási rendszert kell alkalmazni az Unióba érkező hajók vonatkozásában, míg a fennmaradó részt más országok felelősségére kell bízni.

Or. en

Módosítás 107
Vilja Savisaar-Toomast

Rendeletre irányuló javaslat
25 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(25) A rendelkezésre álló helyes gyakorlatok és tudományos bizonyítékok felhasználása érdekében a Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy a Szerződés 290. cikke szerinti aktusokat fogadhasson el a hajókról származó szén-dioxid-kibocsátás monitorozása és jelentése bizonyos technikai szempontjainak felülvizsgálata, valamint a kibocsátási jelentések ellenőrzése és a hitelesítők akkreditálása további szabályainak meghatározása tárgyában. Különösen fontos, hogy a Bizottság az előkészítő munkálatok során megfelelő, többek között szakértői szintű konzultációkat folytasson. A felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítése és megszövegezése során a Bizottságnak gondoskodnia kell az alkalmazandó dokumentumoknak az Európai Parlamenthez és a Tanácshoz történő egyidejű, időben és megfelelő

Módosítás

(25) A rendelkezésre álló helyes gyakorlatok és tudományos bizonyítékok felhasználása érdekében a Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy a Szerződés 290. cikke szerinti aktusokat fogadhasson el a hajókról származó szén-dioxid-kibocsátás, **valamint a kén-oxidok és nitrogén-oxidok kibocsátásának** monitorozása és jelentése bizonyos technikai szempontjainak felülvizsgálata, valamint a kibocsátási jelentések ellenőrzése és a hitelesítők akkreditálása további szabályainak meghatározása tárgyában. Különösen fontos, hogy a Bizottság az előkészítő munkálatok során megfelelő, többek között szakértői szintű konzultációkat folytasson. A felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítése és megszövegezése során a Bizottságnak gondoskodnia kell az alkalmazandó dokumentumoknak az Európai Parlamenthez és a Tanácshoz történő egyidejű, időben és megfelelő

módon történő eljuttatásáról.

módon történő eljuttatásáról.

Or. en

Módosítás 108

Nils Torvalds

Rendeletre irányuló javaslat 26 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(26) A kibocsátásokra **és az éghajlattal kapcsolatos egyéb információkra** vonatkozó, a Bizottság és az érintett államok részére történő összehangolt jelentésre alkalmazott automatizált rendszerek és szabványos elektronikus formanyomtatványok egységes használatának biztosítása érdekében végrehajtási hatásköröket kell a Bizottságra ruházni. Ezeket a szükséges végrehajtási hatásköröket a Bizottság végrehajtási hatásköreinek gyakorlására vonatkozó tagállami ellenőrzési mechanizmusok szabályainak és általános elveinek megállapításáról szóló, 2011. február 16-i 182/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletben²³ foglaltak szerint kell gyakorolni.

²³ HL L 251., 2012.9.18., 49. o.

Módosítás

(26) A kibocsátásokra vonatkozó, a Bizottság és az érintett államok részére történő összehangolt jelentésre alkalmazott automatizált rendszerek és szabványos elektronikus formanyomtatványok egységes használatának biztosítása érdekében végrehajtási hatásköröket kell a Bizottságra ruházni. Ezeket a szükséges végrehajtási hatásköröket a Bizottság végrehajtási hatásköreinek gyakorlására vonatkozó tagállami ellenőrzési mechanizmusok szabályainak és általános elveinek megállapításáról szóló, 2011. február 16-i 182/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletben²³ foglaltak szerint kell gyakorolni.

²³ HL L 251., 2012.9.18., 49. o.

Or. en

Módosítás 109

Georgios Koumoutsakos

Rendeletre irányuló javaslat 26 preambulumbekkezdés

(26) A kibocsátásokra és **az éghajlattal kapcsolatos** egyéb információkra vonatkozó, a Bizottság és az érintett államok részére történő összehangolt jelentésre alkalmazott automatizált rendszerek és szabványos elektronikus formanyomtatványok egységes használatának biztosítása érdekében végrehajtási hatásköröket kell a Bizottságra ruházni. Ezeket a szükséges végrehajtási hatásköröket a Bizottság végrehajtási hatásköreinek gyakorlására vonatkozó tagállami ellenőrzési mechanizmusok szabályainak és általános elveinek megállapításáról szóló, 2011. február 16-i 182/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletben²³ foglaltak szerint kell gyakorolni.

(26) A kibocsátásokra és egyéb **lényeges** információkra vonatkozó, a Bizottság és az érintett államok részére történő összehangolt jelentésre alkalmazott automatizált rendszerek és szabványos elektronikus formanyomtatványok egységes használatának biztosítása érdekében végrehajtási hatásköröket kell a Bizottságra ruházni. Ezeket a szükséges végrehajtási hatásköröket a Bizottság végrehajtási hatásköreinek gyakorlására vonatkozó tagállami ellenőrzési mechanizmusok szabályainak és általános elveinek megállapításáról szóló, 2011. február 16-i 182/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletben²³ foglaltak szerint kell gyakorolni.

²³ HL L 251., 2012.9.18., 49. o.

²³ HL L 251., 2012.9.18., 49. o.

Or. en

Módosítás 110 **Vilja Savisaar-Toomast**

Rendeletre irányuló javaslat **27 preambulumbekkezdés**

(27) A javasolt fellépés célját, nevezetesen a hajókból származó szén-dioxid-kibocsátások monitorozását, jelentését és ellenőrzését az ilyen kibocsátások csökkentését célzó fokozatos megközelítés első lépéseként, a tengeri szállítás nemzetközi jellegéből adódóan az önállóan fellépő tagállamok nem tudják megfelelően megvalósítani, és ezért a fellépés léptéke és hatásai miatt azok uniós szinten jobban megvalósíthatók. Az Unió a Szerződés. 5.

(27) A javasolt fellépés célját, nevezetesen a hajókból származó szén-dioxid-kibocsátások, **valamint a kén-oxidok és nitrogén-oxidok kibocsátásának** monitorozását, jelentését és ellenőrzését az ilyen kibocsátások csökkentését célzó fokozatos megközelítés első lépéseként, a tengeri szállítás nemzetközi jellegéből adódóan az önállóan fellépő tagállamok nem tudják megfelelően megvalósítani, és ezért a fellépés léptéke és hatásai miatt

cikkében meghatározott szubszidiaritási elvvel összhangban fogadhat el intézkedéseket. Az említett cikkben foglalt arányossági elvvel összhangban a rendelet nem lépi túl a szóban forgó célkitűzések eléréséhez szükséges mértéket.

azok uniós szinten jobban megvalósíthatók. Az Unió a Szerződés. 5. cikkében meghatározott szubszidiaritási elvvel összhangban fogadhat el intézkedéseket. Az említett cikkben foglalt arányossági elvvel összhangban a rendelet nem lépi túl a szóban forgó célkitűzések eléréséhez szükséges mértéket.

Or. en

Módosítás 111

Kriton Arsenis, Andrea Zanoni, Corinne Lepage

Rendeletre irányuló javaslat 29 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(29) E rendelet **2015.** július 1-jén lép hatályba annak biztosítása érdekében, hogy a tagállamok és az érintett felek kellő idővel rendelkezzenek az első jelentési időszak **2018.** január 1-jei kezdete előtt a rendelet hatékony alkalmazásához szükséges intézkedések megtételére.

Módosítás

(29) E rendelet **2014.** július 1-jén lép hatályba annak biztosítása érdekében, hogy a tagállamok és az érintett felek kellő idővel rendelkezzenek az első jelentési időszak **2016.** január 1-jei kezdete előtt a rendelet hatékony alkalmazásához szükséges intézkedések megtételére.

Or. en

Módosítás 112

Christofer Fjellner

Rendeletre irányuló javaslat 1 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg

Ez a rendelet szabályozza az Unió tagállamok joghatósága alatt álló kikötőbe érkező, azon belüli vagy onnan távozó hajók **szén-dioxid-kibocsátása, valamint az éghajlattal kapcsolatos egyéb információk** pontos monitorozását, jelentését és ellenőrzését annak érdekében,

Módosítás

Ez a rendelet szabályozza az Unió tagállamok joghatósága alatt álló kikötőbe érkező, azon belüli vagy onnan távozó hajók **szén-dioxid-kibocsátásának** pontos monitorozását, jelentését és ellenőrzését annak érdekében, hogy költséghatékony módon ösztönözze a tengeri szállításhoz

hogy költséghatékony módon ösztönözze a tengeri szállításból származó szén-dioxid-kibocsátás csökkentését.

származó szén-dioxid-kibocsátás csökkentését.

Or. en

Indokolás

Az MRV-rendszernek ebben a kezdeti szakaszban csupán a szén-dioxid-kibocsátásokra kellene kiterjednie. A rendszert azután egy későbbi szakaszban más, éghajlati szempontból lényeges információkkal is ki lehetne bővíteni. Fennáll annak kockázata, hogy a hatékony jelentéstételre vonatkozó uniós követelmények a jelenlegi szakaszban hátráltathatják az IMO-n belüli előrelépést.

Módosítás 113

Vilja Savisaar-Toomast

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg

Ez a rendelet szabályozza az Unió tagállamok joghatósága alatt álló kikötőbe érkező, azon belüli vagy onnan távozó hajók **szén-dioxid-kibocsátása**, valamint az éghajlattal kapcsolatos egyéb információk pontos monitorozását, jelentését és ellenőrzését annak érdekében, hogy költséghatékony módon ösztönözze a tengeri szállításból származó **szén-dioxid-kibocsátás** csökkentését.

Módosítás

Ez a rendelet szabályozza az Unió tagállamok joghatósága alatt álló kikötőbe érkező, azon belüli vagy onnan távozó hajók **szén-dioxid-, kén-oxid- és nitrogén-oxid-kibocsátása**, valamint az éghajlattal kapcsolatos egyéb információk pontos monitorozását, jelentését és ellenőrzését annak érdekében, hogy költséghatékony módon ösztönözze a tengeri szállításból származó **kibocsátás** csökkentését.

Or. en

Módosítás 114

Nils Torvalds

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg

Ez a rendelet szabályozza az Unió

Módosítás

Ez a rendelet szabályozza az Unió

tagállamok joghatósága alatt álló kikötőbe érkező, azon belüli vagy onnan távozó hajók **szén-dioxid-kibocsátása, valamint az éghajlattal kapcsolatos egyéb információk** pontos monitorozását, jelentését és ellenőrzését annak érdekében, hogy költséghatékony módon ösztönözze a tengeri szállításból származó szén-dioxid-kibocsátás csökkentését.

tagállamok joghatósága alatt álló kikötőbe érkező, azon belüli vagy onnan távozó hajók **szén-dioxid-kibocsátásának** pontos monitorozását, jelentését és ellenőrzését annak érdekében, hogy költséghatékony módon ösztönözze a tengeri szállításból származó szén-dioxid-kibocsátás csökkentését.

Or. en

Módosítás 115 **Satu Hassi**

Rendeletre irányuló javaslat **1 cikk**

A Bizottság által javasolt szöveg

Ez a rendelet szabályozza az Unió tagállamok joghatósága alatt álló kikötőbe érkező, azon belüli vagy onnan távozó hajók **szén-dioxid-kibocsátása**, valamint az éghajlattal kapcsolatos egyéb információk pontos monitorozását, jelentését és ellenőrzését annak érdekében, hogy költséghatékony módon ösztönözze a tengeri szállításból származó **szén-dioxid-kibocsátás** csökkentését.

Módosítás

Ez a rendelet szabályozza az Unió tagállamok joghatósága alatt álló kikötőbe érkező, azon belüli vagy onnan távozó hajók **üvegházhatásúgáz-kibocsátása, az ennek megfelelő kibocsátási egységek leadása**, valamint az éghajlattal kapcsolatos egyéb információk pontos monitorozását, jelentését és ellenőrzését annak érdekében, hogy költséghatékony módon ösztönözze a tengeri szállításból származó **üvegházhatásúgáz-kibocsátás** csökkentését.

Or. en

Módosítás 116 **Georgios Koumoutsakos**

Rendeletre irányuló javaslat **1 cikk**

A Bizottság által javasolt szöveg

Ez a rendelet szabályozza az Unió

Módosítás

Ez a rendelet szabályozza az Unió

tagállamok joghatósága alatt álló kikötőbe érkező, azon belüli vagy onnan távozó hajók szén-dioxid-kibocsátása, valamint az **éghajlattal kapcsolatos** egyéb információk pontos monitorozását, jelentését és ellenőrzését annak érdekében, hogy költséghatékony módon ösztönözze a tengeri szállításból származó szén-dioxid-kibocsátás csökkentését.

tagállamok joghatósága alatt álló kikötőbe érkező, azon belüli vagy onnan távozó hajók szén-dioxid-kibocsátása, valamint az egyéb **lényeges** információk pontos monitorozását, jelentését és ellenőrzését annak érdekében, hogy költséghatékony módon ösztönözze a tengeri szállításból származó szén-dioxid-kibocsátás csökkentését.

Or. en

Módosítás 117 **Sabine Wils**

Rendeletre irányuló javaslat **1 cikk**

A Bizottság által javasolt szöveg

Ez a rendelet szabályozza az Unió tagállamok joghatósága alatt álló kikötőbe érkező, azon belüli vagy onnan távozó hajók szén-dioxid-kibocsátása, valamint az éghajlattal kapcsolatos egyéb információk pontos monitorozását, jelentését és ellenőrzését annak érdekében, hogy **költséghatékony módon** ösztönözze a tengeri szállításból származó szén-dioxid-kibocsátás csökkentését.

Módosítás

Ez a rendelet szabályozza az Unió tagállamok joghatósága alatt álló kikötőbe érkező, azon belüli vagy onnan távozó hajók szén-dioxid-kibocsátása, valamint az éghajlattal kapcsolatos egyéb információk pontos monitorozását, jelentését és ellenőrzését annak érdekében, hogy ösztönözze a tengeri szállításból származó szén-dioxid-kibocsátás csökkentését.

Or. en

Indokolás

Nem ajánlott, hogy a szükséges kibocsátás-csökkentés szándékát úgy fogalmazzák meg, hogy azt az arányos költséghatékonyság korlátozásához kötik.

Módosítás 118 **Christofer Fjellner**

Rendeletre irányuló javaslat **2 cikk – 1 bekezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A rendeletet **az 5000** bruttó tonnatartalom feletti hajókra kell alkalmazni az utolsó kikötőhelyről egy tagállami joghatóság alatt álló kikötőbe tartó útjaik során, egy tagállami joghatóság alatt álló kikötőből a következő kikötőhelyre tartó útjaik során, valamint a tagállami joghatóság alatt álló kikötőn belüli kibocsátásaik vonatkozásában.

Módosítás

(1) A rendeletet **a 3000** bruttó tonnatartalom feletti hajókra kell alkalmazni az utolsó kikötőhelyről egy tagállami joghatóság alatt álló kikötőbe tartó útjaik során, egy tagállami joghatóság alatt álló kikötőből a következő kikötőhelyre tartó útjaik során, valamint a tagállami joghatóság alatt álló kikötőn belüli kibocsátásaik vonatkozásában.

Or. en

Módosítás 119
Spyros Danellis

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A rendeletet **az 5000** bruttó tonnatartalom feletti hajókra kell alkalmazni az utolsó kikötőhelyről egy tagállami joghatóság alatt álló kikötőbe tartó útjaik során, egy tagállami joghatóság alatt álló kikötőből a következő kikötőhelyre tartó útjaik során, valamint a tagállami joghatóság alatt álló kikötőn belüli kibocsátásaik vonatkozásában.

Módosítás

(1) A rendeletet **a 400** bruttó tonnatartalom feletti hajókra kell alkalmazni az utolsó kikötőhelyről egy tagállami joghatóság alatt álló kikötőbe tartó útjaik során, egy tagállami joghatóság alatt álló kikötőből a következő kikötőhelyre tartó útjaik során, valamint a tagállami joghatóság alatt álló kikötőn belüli kibocsátásaik vonatkozásában.

Or. en

Indokolás

A 400 és 5000 bruttó tonnatartalom közötti hajók mindössze a szén-dioxid-kibocsátás 10%-áért felelősek, azonban elképzelhető, hogy a nagyobb hajókhoz képest aránytalanul komoly erőfeszítéseket kell tenniük a megfelelés érdekében. Helyénvaló az, hogy a rendelet hatálya alá tartoznak, ám fontos lenne, hogy egyedi rendelkezés útján számukra pillanatnyilag mentességet biztosítsanak.

Módosítás 120

Kriton Arsenis, Andrea Zanoni, Judith A. Merkies, Corinne Lepage

Rendeletre irányuló javaslat

2 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A rendeletet **az 5000** bruttó tonnatartalom feletti hajókra kell alkalmazni az utolsó kikötőhelyről egy tagállami joghatóság alatt álló kikötőbe tartó útjaik során, egy tagállami joghatóság alatt álló kikötőből a következő kikötőhelyre tartó útjaik során, valamint a tagállami joghatóság alatt álló kikötőn belüli kibocsátásaik vonatkozásában.

Módosítás

(1) A rendeletet **a 400** bruttó tonnatartalom feletti hajókra kell alkalmazni az utolsó kikötőhelyről egy tagállami joghatóság alatt álló kikötőbe tartó útjaik során, egy tagállami joghatóság alatt álló kikötőből a következő kikötőhelyre tartó útjaik során, valamint a tagállami joghatóság alatt álló kikötőn belüli kibocsátásaik vonatkozásában.

Or. en

Módosítás 121

Satu Hassi

Rendeletre irányuló javaslat

2 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) Ezt a rendeletet nem kell alkalmazni **hadihajókra, haditengerészeti segédhajókra, halász- és halfeldolgozó hajókra**, kezdetleges építésű fahajókra, mechanikus meghajtás nélküli hajókra és a nem kereskedelmi célra használt, állami hajókra.

Módosítás

(2) Ezt a rendeletet nem kell alkalmazni kezdetleges építésű fahajókra, mechanikus meghajtás nélküli hajókra és a nem kereskedelmi célra használt, állami hajókra. **Hadihajók és haditengerészeti segédhajók esetében a jelentéstétel a 10. cikk a)–f) pontjára korlátozódik.**

Or. en

Módosítás 122

Vilja Savisaar-Toomast

Rendeletre irányuló javaslat

3 cikk – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

a) „kibocsátás”: a szén-dioxid légkörbe történő kibocsátása a 2. cikkben meghatározott hajók által;

Módosítás

a) „kibocsátás”: a szén-dioxid, **kén-oxidok és nitrogén-oxidok** légkörbe történő kibocsátása a 2. cikkben meghatározott hajók által;

Or. en

Módosítás 123
Nils Torvalds

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – e pont

A Bizottság által javasolt szöveg

e) „hitelesítő”: olyan jogi személy, amely ellenőrzési tevékenységet végez, és amelyet a 765/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek²⁶ és e rendeletnek megfelelően egy nemzeti akkreditáló testület akkreditált;

Módosítás

e) „hitelesítő”: olyan jogi személy, amely ellenőrzési tevékenységet végez, és amelyet a 765/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek²⁶ és e rendeletnek megfelelően egy nemzeti akkreditáló testület akkreditált, **vagy egy hajók kibocsátását modellező rendszerért felelős ügynökség;**

²⁶ HL L 218., 2008.8.13., 30. o.

²⁶ HL L 218., 2008.8.13., 30. o.

Or. en

Indokolás

Az ügynökség hitelesítők körébe történő felvételével a rendelet lehetővé teszi a hajótulajdonosok számára, hogy a modellezést is felhasználják a kibocsátások monitorozásának eszközeként.

Módosítás 124
Christofer Fjellner

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – g pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

g) „az éghajlattal kapcsolatos egyéb információk”: a hajók tüzelőanyag-fogyasztására, fuvarozási tevékenységére és energiahatékonyságára vonatkozó olyan információk, amelyek lehetővé teszik a kibocsátási tendenciák elemzését és a hajók teljesítményének értékelését;

törölve

Or. en

Módosítás 125

Nils Torvalds

Rendeletre irányuló javaslat

3 cikk – g pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

g) „az éghajlattal kapcsolatos egyéb információk”: a hajók **tüzelőanyag-fogyasztására, fuvarozási tevékenységére** és energiahatékonyságára vonatkozó olyan információk, amelyek lehetővé teszik a kibocsátási tendenciák elemzését és a hajók teljesítményének **értékelését**;

g) „az éghajlattal kapcsolatos egyéb információk”: a hajók **tüzelőanyag-fogyasztásából származó szén-dioxid-kibocsátásokra, valamint megtett távolságára** és energiahatékonyságára vonatkozó olyan információk, amelyek lehetővé teszik a kibocsátási tendenciák elemzését és a hajók teljesítményének **kimutatását**;

Or. en

Indokolás

A fuvarozási tevékenység a javasolt formában bizalmas vállalati adatnak minősül, ezért az erre vonatkozó adatokat nem nyújtják be. A hajók által megtett távolság beillesztésének javaslata ezt hivatott kiváltani.

Módosítás 126

Georgios Koumoutsakos

Rendeletre irányuló javaslat

3 cikk – g pont

A Bizottság által javasolt szöveg

g) „*az éghajlattal kapcsolatos egyéb információk*”: a hajók *tüzelőanyag-fogyasztására, fuvarozási tevékenységére* és energiahatékonyságára vonatkozó olyan információk, amelyek lehetővé teszik a kibocsátási tendenciák elemzését és a hajók teljesítményének *értékelését*;

Módosítás

g) „*egyéb lényeges információk*”: a hajók *tüzelőanyag-fogyasztásából származó szén-dioxid-kibocsátásokra, valamint megtett távolságára* és energiahatékonyságára vonatkozó olyan információk, amelyek lehetővé teszik a kibocsátási tendenciák elemzését és a hajók teljesítményének *kimutatását*;

Or. en

Módosítás 127

Françoise Grossetête

Rendeletre irányuló javaslat

3 cikk – g pont

A Bizottság által javasolt szöveg

g) „*az éghajlattal kapcsolatos egyéb információk*”: a hajók *tüzelőanyag-fogyasztására, fuvarozási tevékenységére* és energiahatékonyságára vonatkozó olyan információk, amelyek lehetővé teszik a kibocsátási tendenciák elemzését és a hajók teljesítményének *értékelését*;

Módosítás

g) „*az éghajlattal kapcsolatos egyéb információk*”: a hajók *tüzelőanyag-fogyasztására, fuvarozási tevékenységére, kikötőhelyen belüli villamosenergia-használati lehetőségeire* és energiahatékonyságára vonatkozó olyan információk, amelyek lehetővé teszik a kibocsátási tendenciák elemzését és a hajók teljesítményének *értékelését*;

Or. fr

Indokolás

A kikötővárosokban a városi szennyezés jelentős része a hajók szennyezőanyag-kibocsátásából fakad. A hajók kikötőhelyen belüli villamosenergia-hálózathoz való csatlakozásának köszönhetően leállíthatók a motorok, ami kiküszöböli az ártalmak egy részét. Ez a technológia – az általa képviselt esetleges gazdasági lehetőségeken felül – már elég fejlett és számos környezeti előnnyel rendelkezik.

Módosítás 128

Christofer Fjellner

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – h pont

A Bizottság által javasolt szöveg

h) „kibocsátási tényező”: **üvegházhatású gáz átlagos kibocsátása a forrásanyag tevékenységére vonatkozó adatokhoz képest, az égetés során teljes oxidációt és más vegyi reakciók esetében teljes átalakulást feltételezve;**

Módosítás

h) „kibocsátási tényező”: a **kibocsátási mennyiség és a motor égési folyamatában felhasznált tüzelőanyag tömegben kifejezett mennyiségének tömegaránya;**

Or. en

Indokolás

A jelenlegi fogalom meghatározás nem egyértelmű, és mivel e rendeletnek ösztönzőként kell szolgálnia egy nemzetközi megállapodás létrejöttéhez az IMO keretében, a kibocsátási tényezőnek az energiahatékonysági tervezési mutató kiszámítása során alkalmazott fogalom meghatározását kell érvényre juttatni.

Módosítás 129
Vilja Savisaar-Toomast

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – k pont

A Bizottság által javasolt szöveg

k) „tonna szén-dioxid”: **metrikus tonna szén-dioxid;**

Módosítás

törölve

Or. en

Módosítás 130
Nils Torvalds, Vilja Savisaar-Toomast

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – l a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

la) „jégosztály”: a közigazgatás vagy a

közigazgatás által elismert szervezet által a hajóhoz rendelt jelölés, amely jelzi, hogy a hajót a jég borította tengeren történő hajózásra tervezték.

Or. en

Módosítás 131
Christofer Fjellner

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A társaságok minden hajó tekintetében kötelesek a 2–6. bekezdéseknek megfelelően nyomon követni és bejelenteni a naptári év során egy tagállam joghatósága alá tartozó valamennyi kikötőn belül és egy tagállam joghatósága alá tartozó kikötőbe érkező vagy onnan induló **összes út során felhasznált tüzelőanyag mennyiségét és fajtáját.**

Módosítás

(1) A társaságok minden hajó tekintetében kötelesek a 2–6. bekezdéseknek megfelelően nyomon követni és bejelenteni a naptári év során egy tagállam joghatósága alá tartozó valamennyi kikötőn belül és egy tagállam joghatósága alá tartozó kikötőbe érkező vagy onnan induló **utak vonatkozásában a lényeges kibocsátási paramétereket.**

Or. en

Módosítás 132
Christofer Fjellner

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) A monitorozásnak és a jelentésnek teljesnek kell lennie és a tüzelőanyagok elégetéséből származó **összes kibocsátásra ki** kell **terjednie**. A társaságok a jelentési időszakban megfelelő intézkedéseket tesznek a hiányos adatok előfordulásának megelőzése érdekében.

Módosítás

(2) A monitorozásnak és a jelentésnek teljesnek kell lennie és a tüzelőanyagok elégetéséből származó **szén-dioxid-kibocsátásra** kell **kiterjednie a hajó tengeren és kikötőhelyen való tartózkodása során**. A társaságok a jelentési időszakban megfelelő intézkedéseket tesznek a hiányos adatok előfordulásának megelőzése érdekében.

Módosítás 133
Georgios Koumoutsakos

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) A monitorozásnak és a jelentésnek teljesnek kell lennie és a tüzelőanyagok elégetéséből származó **összes** kibocsátásra **ki** kell **terjednie**. A társaságok a jelentési időszakban megfelelő intézkedéseket tesznek a hiányos adatok előfordulásának megelőzése érdekében.

Módosítás

(2) A monitorozásnak és a jelentésnek teljesnek kell lennie és a tüzelőanyagok elégetéséből származó kibocsátásra kell **kiterjednie**. A társaságok a jelentési időszakban megfelelő intézkedéseket tesznek a hiányos adatok előfordulásának megelőzése érdekében.

Or. en

Módosítás 134
Sabine Wils

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(4) A társaságok átlátható módon veszik fel, rögzítik, állítják össze, elemzik és dokumentálják a monitorozási adatokat – így a feltevéseket, referenciákat, kibocsátási tényezőket és a tevékenységre vonatkozó adatokat – annak érdekében, hogy a hitelesítő számára lehetővé tegyék a kibocsátás újbóli meghatározását.

Módosítás

(4) A társaságok átlátható, **összehasonlítható és kimerítő** módon veszik fel, rögzítik, állítják össze, elemzik és dokumentálják a monitorozási adatokat – így a feltevéseket, referenciákat, kibocsátási tényezőket és a tevékenységre vonatkozó adatokat – annak érdekében, hogy a hitelesítő számára lehetővé tegyék a kibocsátás újbóli meghatározását.

Or. en

Indokolás

A módosítás az adatgyűjtés módjának tisztázására szolgál.

Módosítás 135

Kriton Arsenis, Andrea Zanoni, Corinne Lepage

Rendeletre irányuló javaslat

4 cikk – 6 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(6a) A társaságok későbbi monitorozási és jelentéstételi tevékenységük során figyelembe veszik a 13. cikknek megfelelően kiadott ellenőrzési jelentésekben foglalt ajánlásokat.

Or. en

Módosítás 136

Christofer Fjellner

Rendeletre irányuló javaslat

5 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

A 4. cikk (1), (2) és (3) bekezdései alapján, az 1. mellékletben meghatározott módszerek bármelyike szerint a társaságok az összes **5000** bruttó tonnatartalom feletti hajóik tekintetében meghatározzák a kibocsátásukat **és az éghajlat szempontjából fontos egyéb információkat.**

A 4. cikk (1), (2) és (3) bekezdései alapján, az 1. mellékletben meghatározott módszerek bármelyike szerint a társaságok az összes **3000** bruttó tonnatartalom feletti hajóik tekintetében meghatározzák a kibocsátásukat.

Or. en

Módosítás 137

Nils Torvalds

Rendeletre irányuló javaslat

5 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg

A 4. cikk (1), (2) és (3) bekezdései alapján, az 1. mellékletben meghatározott módszerek bármelyike szerint a társaságok az összes 5000 bruttó tonnatartalom feletti hajóik tekintetében meghatározzák a kibocsátásukat **és az éghajlat szempontjából fontos egyéb információkat.**

Módosítás

A 4. cikk (1), (2) és (3) bekezdései alapján, az 1. mellékletben meghatározott módszerek bármelyike szerint a társaságok az összes 5000 bruttó tonnatartalom feletti hajóik tekintetében meghatározzák a kibocsátásukat.

Or. en

Módosítás 138
Satu Hassi

Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg

A 4. cikk (1), (2) és (3) bekezdései alapján, az 1. mellékletben meghatározott módszerek **bármelyike** szerint a társaságok az összes **5000** bruttó tonnatartalom feletti hajóik tekintetében meghatározzák a kibocsátásukat és az éghajlat szempontjából fontos egyéb információkat.

Módosítás

A 4. cikk (1), (2) és (3) bekezdései alapján, az 1. mellékletben meghatározott módszerek szerint a társaságok az összes **400** bruttó tonnatartalom feletti hajóik tekintetében meghatározzák a kibocsátásukat és az éghajlat szempontjából fontos egyéb információkat.

Or. en

Módosítás 139
Georgios Koumoutsakos

Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg

A 4. cikk (1), (2) és (3) bekezdései alapján, az 1. mellékletben meghatározott módszerek bármelyike szerint a társaságok az összes 5000 bruttó tonnatartalom feletti

Módosítás

A 4. cikk (1), (2) és (3) bekezdései alapján, az 1. mellékletben meghatározott módszerek bármelyike szerint a társaságok az összes 5000 bruttó tonnatartalom feletti

hajóik tekintetében meghatározzák a kibocsátásukat és az *éghajlat szempontjából fontos* egyéb információkat.

hajóik tekintetében meghatározzák a kibocsátásukat és az egyéb *lényeges* információkat.

Or. en

Módosítás 140

Kriton Arsenis, Andrea Zanoni, Judith A. Merkies, Corinne Lepage

Rendeletre irányuló javaslat 5 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg

A 4. cikk (1), (2) és (3) bekezdései alapján, az 1. mellékletben meghatározott módszerek *bármelyike* szerint a társaságok az összes **5000** bruttó tonnatartalom feletti hajóik tekintetében meghatározzák a kibocsátásukat és az éghajlat szempontjából fontos egyéb információkat.

Módosítás

A 4. cikk (1), (2) és (3) bekezdései alapján, az 1. mellékletben meghatározott *alábbi* módszerek *egyike* szerint a társaságok az összes **400** bruttó tonnatartalom feletti hajóik tekintetében meghatározzák a kibocsátásukat és az éghajlat szempontjából fontos egyéb információkat:

a) a vonatkozó tüzelőanyag-égetési folyamatok áramlásmérővel történő ellenőrzése;

b) közvetlen kibocsátásmérés.

E rendelet hatálybalépését követő ötéves átmeneti időszakban a társaságok az 1. mellékletben meghatározott módszerek bármelyike szerint határozzák meg kibocsátásukat és az éghajlat szempontjából fontos egyéb információkat.

Or. en

Módosítás 141

Christofer Fjellner

Rendeletre irányuló javaslat 6 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A társaságok 2017. augusztus 31-ig a hitelesítőknek benyújtanak egy monitorozási tervet, amelyben feltüntetik, hogy a **kibocsátások és az éghajlat szempontjából fontos egyéb információk** monitorozására és jelentésére **az 5000** bruttó tonnatartalom feletti egyes hajóik tekintetében melyik módszert választották.

Módosítás

(1) A társaságok 2017. augusztus 31-ig a hitelesítőknek benyújtanak egy monitorozási tervet, amelyben feltüntetik, hogy a **szén-dioxid-kibocsátások** monitorozására és jelentésére **a 3000** bruttó tonnatartalom feletti egyes hajóik tekintetében melyik módszert választották.

Or. en

Módosítás 142
Nils Torvalds

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A társaságok 2017. augusztus 31-ig a hitelesítőknek benyújtanak egy monitorozási tervet, amelyben feltüntetik, hogy a kibocsátások **és az éghajlat szempontjából fontos egyéb információk** monitorozására és jelentésére az 5000 bruttó tonnatartalom feletti egyes hajóik tekintetében melyik módszert választották.

Módosítás

(1) A társaságok 2017. augusztus 31-ig a hitelesítőknek benyújtanak egy monitorozási tervet, amelyben feltüntetik, hogy a kibocsátások monitorozására és jelentésére az 5000 bruttó tonnatartalom feletti egyes hajóik tekintetében melyik módszert választották.

Or. en

Módosítás 143
Georgios Koumoutsakos

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A társaságok 2017. augusztus 31-ig a hitelesítőknek benyújtanak egy monitorozási tervet, amelyben feltüntetik,

Módosítás

(1) A társaságok 2017. augusztus 31-ig a hitelesítőknek benyújtanak egy monitorozási tervet, amelyben feltüntetik,

hogya a kibocsátások és az **éghajlat szempontjából fontos** egyéb információk monitorozására és jelentésére az 5000 bruttó tonnatartalom feletti egyes hajóik tekintetében melyik módszert választották.

hogya a kibocsátások és az egyéb **lényeges** információk monitorozására és jelentésére az 5000 bruttó tonnatartalom feletti egyes hajóik tekintetében melyik módszert választották.

Or. en

Módosítás 144 **Satu Hassi**

Rendeletre irányuló javaslat **6 cikk – 1 bekezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A társaságok **2017.** augusztus 31-ig a hitelesítőknek benyújtanak egy monitorozási tervet, amelyben feltüntetik, hogy a kibocsátások és az éghajlat szempontjából fontos egyéb információk monitorozására és jelentésére **az 5000** bruttó tonnatartalom feletti egyes hajóik tekintetében melyik módszert választották.

Módosítás

(1) A társaságok **2015.** augusztus 31-ig a hitelesítőknek benyújtanak egy monitorozási tervet, amelyben feltüntetik, hogy a kibocsátások és az éghajlat szempontjából fontos egyéb információk monitorozására és jelentésére **a 400** bruttó tonnatartalom feletti egyes hajóik tekintetében melyik módszert választották.

Or. en

Módosítás 145 **Kriton Arsenis, Andrea Zanoni, Corinne Lepage**

Rendeletre irányuló javaslat **6 cikk – 1 bekezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A társaságok **2017.** augusztus 31-ig a hitelesítőknek benyújtanak egy monitorozási tervet, amelyben feltüntetik, hogy a kibocsátások és az éghajlat szempontjából fontos egyéb információk monitorozására és jelentésére **az 5000** bruttó tonnatartalom feletti egyes hajóik tekintetében melyik módszert választották.

Módosítás

(1) A társaságok **2015.** augusztus 31-ig a hitelesítőknek benyújtanak egy monitorozási tervet, amelyben feltüntetik, hogy a kibocsátások és az éghajlat szempontjából fontos egyéb információk monitorozására és jelentésére **a 400** bruttó tonnatartalom feletti egyes hajóik tekintetében melyik módszert választották.

Módosítás 146
Satu Hassi

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) Az (1) bekezdéstől eltérve, azon hajók tekintetében, amelyek **2018.** január 1. után első alkalommal kerülnek e rendelet hatálya alá, a hajót üzemeltető társaság köteles a hitelesítőnek haladéktalanul, de legkésőbb egy tagállam joghatósága alá tartozó kikötőben történő első kikötésüket követő két hónapon belül benyújtani a monitorozási tervet.

Módosítás

(2) Az (1) bekezdéstől eltérve, azon hajók tekintetében, amelyek **2016.** január 1. után első alkalommal kerülnek e rendelet hatálya alá, a hajót üzemeltető társaság köteles a hitelesítőnek haladéktalanul, de legkésőbb egy tagállam joghatósága alá tartozó kikötőben történő első kikötésüket követő két hónapon belül benyújtani a monitorozási tervet.

Or. en

Módosítás 147
Sabine Wils

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) Az (1) bekezdéstől eltérve, azon hajók tekintetében, amelyek **2018.** január **1. után első alkalommal** kerülnek e rendelet hatálya alá, a hajót üzemeltető társaság köteles a hitelesítőnek haladéktalanul, de legkésőbb egy tagállam joghatósága alá tartozó kikötőben történő első kikötésüket követő két hónapon belül benyújtani a monitorozási tervet.

Módosítás

(2) Az (1) bekezdéstől eltérve, azon hajók tekintetében, amelyek **2016.** január **1-jétől** kerülnek e rendelet hatálya alá, a hajót üzemeltető társaság köteles a hitelesítőnek haladéktalanul, de legkésőbb egy tagállam joghatósága alá tartozó kikötőben történő első kikötésüket követő két hónapon belül benyújtani a monitorozási tervet.

Or. en

Indokolás

Ésszerűnek tűnik egy nagyra törőbb időkeret megállapítása.

Módosítás 148

Kriton Arsenis, Andrea Zanoni, Corinne Lepage

Rendeletre irányuló javaslat

6 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) Az (1) bekezdéstől eltérve, azon hajók tekintetében, amelyek **2018.** január 1. után első alkalommal kerülnek e rendelet hatálya alá, a hajót üzemeltető társaság köteles a hitelesítőnek haladéktalanul, de legkésőbb egy tagállam joghatósága alá tartozó kikötőben történő első kikötésüket követő két hónapon belül benyújtani a monitorozási tervet.

Módosítás

(2) Az (1) bekezdéstől eltérve, azon hajók tekintetében, amelyek **2016.** január 1. után első alkalommal kerülnek e rendelet hatálya alá, a hajót üzemeltető társaság köteles a hitelesítőnek haladéktalanul, de legkésőbb egy tagállam joghatósága alá tartozó kikötőben történő első kikötésüket követő két hónapon belül benyújtani a monitorozási tervet.

Or. en

Módosítás 149

Sabine Wils

Rendeletre irányuló javaslat

6 cikk – 3 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) Az (1) bekezdésben említett monitorozási tervnek tartalmaznia kell egy adott hajó monitorozási módszertanának teljes *és* átlátható dokumentációját, továbbá legalább a következő elemeket:

Módosítás

(3) Az (1) bekezdésben említett monitorozási tervnek tartalmaznia kell egy adott hajó monitorozási módszertanának teljes, átlátható *és a tagállamok körében összehasonlítható* dokumentációját, továbbá legalább a következő elemeket:

Or. en

Indokolás

A mérési eredményeknek összehasonlíthatónak kell lenniük.

Módosítás 150

Nils Torvalds, Vilja Savisaar-Toomast

Rendeletre irányuló javaslat

6 cikk – 3 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

a) a hajó azonosítója és típusa, beleértve a hajó nevét, a Nemzetközi Tengerészeti Szervezetnél (IMO) vezetett azonosítósámát, lajstromozási kikötőjét vagy anyakikötőjét és a hajó tulajdonosának nevét;

Módosítás

a) a hajó azonosítója és típusa, beleértve a hajó nevét, a Nemzetközi Tengerészeti Szervezetnél (IMO) vezetett azonosítósámát, lajstromozási kikötőjét vagy anyakikötőjét, **a hajó jégosztályát** és a hajó tulajdonosának nevét;

Or. en

Módosítás 151

Christofer Fjellner

Rendeletre irányuló javaslat

6 cikk – 3 bekezdés – h pont – i pont

A Bizottság által javasolt szöveg

i. az út során megtett távolság meghatározására és rögzítésére szolgáló eljárások, felelősségi körök és adatforrások;

Módosítás

törölve

Or. en

Módosítás 152

Christofer Fjellner

Rendeletre irányuló javaslat

6 cikk – 3 bekezdés – h pont – ii pont

A Bizottság által javasolt szöveg

ii. adott esetben a szállított rakomány és a szállított utasok számának

Módosítás

törölve

meghatározására és rögzítésére szolgáló eljárások, felelősségi körök, képletek és adatforrások;

Or. en

Módosítás 153
Christofer Fjellner

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 3 bekezdés – h pont – iii pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

iii. a kiindulási és az érkezési kikötő között a tengeren töltött idő meghatározására és rögzítésére szolgáló eljárások, felelősségi körök, képletek és adatforrások;

törölve

Or. en

Módosítás 154
Nils Torvalds, Vilja Savisaar-Toomast

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 3 bekezdés – h a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ha) a jégen történő hajózás során megtett távolság és az eltelt idő meghatározására és rögzítésére szolgáló eljárások, felelősségi körök, képletek és adatforrások;

Or. en

Módosítás 155
Christofer Fjellner

Rendeletre irányuló javaslat
7 cikk – 2 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

A társaságnak az **alábbi** események bármelyike esetén módosítania kell a monitorozási tervet:

Módosítás

A társaságnak az **a)–e) pontokban felsorolt** események bármelyike esetén módosítania kell a monitorozási tervet. **A monitorozási terv módosítására csak az adott események eredményeként bekövetkezett konkrét változások vonatkozásában kerül sor.**

Or. en

Módosítás 156
Christofer Fjellner

Rendeletre irányuló javaslat
8 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg

A társaságok kötelesek 2018. január 1-től a 13. cikk (1) bekezdése szerint jóváhagyott monitorozási terv alapján nyomon követni minden egyes hajó kibocsátását utanként és éves alapon, az I. melléklet B. részében meghatározott módszerek közül a megfelelő alkalmazva és a kibocsátásokat az I. melléklet A. része szerint kiszámítva.

Módosítás

A társaságok kötelesek 2018. január 1-től a 13. cikk (1) bekezdése szerint jóváhagyott monitorozási terv alapján nyomon követni minden egyes hajó kibocsátását utanként **a tagállami kikötők és a harmadik országbeli kikötők közötti utak esetében**, és éves alapon **a tagállami kikötők közötti utak esetében**, az I. melléklet B. részében meghatározott módszerek közül a megfelelő alkalmazva és a kibocsátásokat az I. melléklet A. része szerint kiszámítva.

Or. en

Módosítás 157
Nils Torvalds

Rendeletre irányuló javaslat
8 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg

A társaságok kötelesek 2018. január 1-től a

Módosítás

A társaságok kötelesek 2018. január 1-től a

13. cikk (1) bekezdése szerint jóváhagyott monitorozási terv alapján nyomon követni minden egyes hajó kibocsátását **utanként és** éves alapon, az I. melléklet B. részében meghatározott módszerek közül a megfelelő alkalmazva és a kibocsátásokat az I. melléklet A. része szerint kiszámítva.

13. cikk (1) bekezdése szerint jóváhagyott monitorozási terv alapján nyomon követni minden egyes hajó kibocsátását éves alapon, az I. melléklet B. részében meghatározott módszerek közül a megfelelő alkalmazva és a kibocsátásokat az I. melléklet A. része szerint kiszámítva.

Or. en

Indokolás

Az utankénti tájékoztatás komoly adminisztratív terheket róna a rövid távú tengeri fuvarozásra, ezért az összesített adatok bejelentését kell előnyben részesíteni.

Módosítás 158 **Georgios Koumoutsakos**

Rendeletre irányuló javaslat **8 cikk**

A Bizottság által javasolt szöveg

A társaságok kötelesek 2018. január 1-től a 13. cikk (1) bekezdése szerint jóváhagyott monitorozási terv alapján nyomon követni minden egyes hajó kibocsátását utanként és éves alapon, az I. melléklet B. részében meghatározott módszerek közül a megfelelő alkalmazva és a kibocsátásokat az I. melléklet A. része szerint kiszámítva.

Módosítás

A társaságok kötelesek 2018. január 1-től a 13. cikk (1) bekezdése szerint jóváhagyott monitorozási terv alapján nyomon követni minden egyes hajó kibocsátását utanként **vagy havi, illetve szakaszonkénti bontásban azon hajók esetében, amelyek rövid időn belül több utat is megtesznek,** és éves alapon **jelentést tenni,** az I. melléklet B. részében meghatározott módszerek közül a megfelelő alkalmazva és a kibocsátásokat az I. melléklet A. része szerint kiszámítva.

Or. en

Módosítás 159 **Esther de Lange**

Rendeletre irányuló javaslat **8 cikk**

A Bizottság által javasolt szöveg

A társaságok kötelesek 2018. január 1-től a 13. cikk (1) bekezdése szerint jóváhagyott monitorozási terv alapján nyomon követni minden egyes hajó kibocsátását utanként és éves alapon, az I. melléklet B. részében meghatározott módszerek közül a megfelelőt alkalmazva és a kibocsátásokat az I. melléklet A. része szerint kiszámítva.

Módosítás

A társaságok kötelesek 2018. január 1-től a 13. cikk (1) bekezdése szerint jóváhagyott monitorozási terv alapján nyomon követni minden egyes hajó kibocsátását utanként **vagy havi, illetve szakaszonkénti bontásban azon hajók esetében, amelyek rövid időn belül számos utat megtesznek,** és éves alapon, az I. melléklet B. részében meghatározott módszerek közül a megfelelőt alkalmazva és a kibocsátásokat az I. melléklet A. része szerint kiszámítva.

Or. en

Módosítás 160
Satu Hassi

Rendeletre irányuló javaslat
8 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg

A társaságok kötelesek **2018.** január 1-től a 13. cikk (1) bekezdése szerint jóváhagyott monitorozási terv alapján nyomon követni minden egyes hajó kibocsátását utanként és éves alapon, az I. melléklet B. részében meghatározott módszerek közül a megfelelőt alkalmazva és a kibocsátásokat az I. melléklet A. része szerint kiszámítva.

Módosítás

A társaságok kötelesek **2016.** január 1-től a 13. cikk (1) bekezdése szerint jóváhagyott monitorozási terv alapján nyomon követni minden egyes hajó kibocsátását utanként és éves alapon, az I. melléklet B. részében meghatározott módszerek közül a megfelelőt alkalmazva és a kibocsátásokat az I. melléklet A. része szerint kiszámítva.

Or. en

Módosítás 161
Kriton Arsenis, Andrea Zanoni, Corinne Lepage

Rendeletre irányuló javaslat
8 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg

A társaságok kötelesek **2018.** január 1-től a 13. cikk (1) bekezdése szerint jóváhagyott monitorozási terv alapján nyomon követni minden egyes hajó kibocsátását utanként és éves alapon, az I. melléklet B. részében meghatározott módszerek közül a megfelelőt alkalmazva és a kibocsátásokat az I. melléklet A. része szerint kiszámítva.

Módosítás

A társaságok kötelesek **2016.** január 1-től a 13. cikk (1) bekezdése szerint jóváhagyott monitorozási terv alapján nyomon követni minden egyes hajó kibocsátását utanként és éves alapon, az I. melléklet B. részében meghatározott módszerek közül a megfelelőt alkalmazva és a kibocsátásokat az I. melléklet A. része szerint kiszámítva.

Or. en

Módosítás 162
Martin Callanan

Rendeletre irányuló javaslat
9 cikk – cím

A Bizottság által javasolt szöveg

Utankénti alapú monitorozás

Módosítás

Utankénti alapú **vagy napi szintű** monitorozás

Or. en

Módosítás 163
Christofer Fjellner

Rendeletre irányuló javaslat
9 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

A 13. cikk (1) bekezdésének megfelelően jóváhagyott monitorozási terv alapján minden hajó és **valamely uniós tagállam joghatósága alá tartozó kikötőbe érkező és onnan induló valamennyi út** tekintetében a társaságok kötelesek az I. melléklet A. részének és a II. mellékletnek megfelelően nyomon követni a következő információkat:

Módosítás

A 13. cikk (1) bekezdésének megfelelően jóváhagyott monitorozási terv alapján minden hajó, **valamint a tagállami kikötők és harmadik országbeli kikötők közötti utak** tekintetében a társaságok kötelesek az I. melléklet A. részének és a II. mellékletnek megfelelően nyomon követni a következő információkat:

Módosítás 164
Christofer Fjellner

Rendeletre irányuló javaslat
9 cikk – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

b) a felhasznált tüzelőanyag mennyisége és kibocsátási tényezője valamennyi felhasznált tüzelőanyag-típus tekintetében, **összesen és a kibocsátás-ellenőrzési területen belül és azon kívül felhasznált tüzelőanyag szerint elkülönítve**;

Módosítás

b) a felhasznált tüzelőanyag mennyisége és kibocsátási tényezője valamennyi felhasznált tüzelőanyag-típus tekintetében;

Or. en

Indokolás

Ez a követelmény szükségtelenül megnövelné a társaságokra háruló adminisztratív terhet.

Módosítás 165
Martin Callanan

Rendeletre irányuló javaslat
9 cikk – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

b) a **felhasznált** tüzelőanyag mennyisége és kibocsátási tényezője valamennyi **felhasznált** tüzelőanyag-típus tekintetében, **összesen és a kibocsátás-ellenőrzési területen belül és azon kívül felhasznált tüzelőanyag szerint elkülönítve**;

Módosítás

b) a tüzelőanyag mennyisége és kibocsátási tényezője valamennyi tüzelőanyag-típus tekintetében;

Or. en

Módosítás 166
Vilja Savisaar-Toomast

Rendeletre irányuló javaslat
9 cikk – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

c) a kibocsátott szén-dioxid;

c) a kibocsátott szén-dioxid, **kén-oxidok és nitrogén-oxidok**;

Or. en

Módosítás 167
Christofer Fjellner

Rendeletre irányuló javaslat
9 cikk – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

d) a megtett távolság;

törölve

Or. en

Indokolás

Az MRV-rendszernek ebben a kezdeti szakaszban csupán a szén-dioxid-kibocsátásokra kellene kiterjednie. A rendszert azután egy későbbi szakaszban más, éghajlati szempontból lényeges információval is ki lehetne bővíteni. Fennáll annak kockázata, hogy a hatékony jelentéstételre vonatkozó uniós követelmények a jelenlegi szakaszban hátráltathatják az IMO-n belüli előrelépést.

Módosítás 168
Christofer Fjellner

Rendeletre irányuló javaslat
9 cikk – e pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

e) a tengeren töltött idő;

törölve

Or. en

Indokolás

Az MRV-rendszernek ebben a kezdeti szakaszban csupán a szén-dioxid-kibocsátásokra kellene kiterjednie. A rendszert azután egy későbbi szakaszban más, éghajlati szempontból lényeges információval is ki lehetne bővíteni. Fennáll annak kockázata, hogy a hatékony jelentéstételre vonatkozó uniós követelmények a jelenlegi szakaszban hátráltathatják az IMO-n belüli előrelépést.

Módosítás 169

Nils Torvalds

Rendeletre irányuló javaslat

9 cikk – e pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

e) a tengeren töltött idő;

törölve

Or. en

Indokolás

A kibocsátott szén-dioxid becsléséhez nincs szükség a fuvarozási tevékenységről szóló tájékoztatásra, mivel a megtett távolság releváns és elegendő információval szolgál. A szállított rakományra és a fuvarozási tevékenységre vonatkozó adatok ráadásul bizalmas vállalati információnak minősülnek, ezért azokat nem szabad közzétenni.

Módosítás 170

Georgios Koumoutsakos

Rendeletre irányuló javaslat

9 cikk – e pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

e) a tengeren töltött idő;

törölve

Or. en

Módosítás 171

Georgios Koumoutsakos

Rendeletre irányuló javaslat
9 cikk – e a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ea) azon időszakok kezdetének és végének dátuma és időpontja, amelyek során a nyomon követést vészhelyzet, így például életmentő tevékenységek miatt felfüggesztették;

Or. en

Módosítás 172
Christofer Fjellner

Rendeletre irányuló javaslat
9 bekezdés – f pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

f) a szállított rakomány;

törölve

Or. en

Indokolás

Az MRV-rendszernek ebben a kezdeti szakaszban csupán a szén-dioxid-kibocsátásokra kellene kiterjednie. A rendszert azután egy későbbi szakaszban más, éghajlati szempontból lényeges információval is ki lehetne bővíteni. Fennáll annak kockázata, hogy a hatékony jelentéstételre vonatkozó uniós követelmények a jelenlegi szakaszban hátráltathatják az IMO-n belüli előrelépést.

Módosítás 173
Nils Torvalds

Rendeletre irányuló javaslat
9 bekezdés – f pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

f) a szállított rakomány;

törölve

Or. en

Indokolás

A kibocsátott szén-dioxid megbecsléséhez nincs szükség a fuvarozási tevékenységről szóló tájékoztatásra, mivel a megtett távolság releváns és elegendő információval szolgál. A szállított rakományra és a fuvarozási tevékenységre vonatkozó adatok ráadásul bizalmas vállalati információnak minősülnek, ezért azokat nem szabad közzétenni.

Módosítás 174

Georgios Koumoutsakos

Rendeletre irányuló javaslat

9 bekezdés – f pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

f) a szállított rakomány;

törölve

Or. en

Módosítás 175

Esther de Lange

Rendeletre irányuló javaslat

9 bekezdés – f pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

f) a szállított rakomány;

törölve

Or. en

Módosítás 176

Vilja Savisaar-Toomast

Rendeletre irányuló javaslat

9 bekezdés – f pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

f) a szállított rakomány;

f) a szállított rakomány *tömege*;

Or. en

Módosítás 177
Spyros Danellis

Rendeletre irányuló javaslat
9 bekezdés – f pont

A Bizottság által javasolt szöveg

f) a szállított rakomány;

Módosítás

f) a szállított rakomány **típusa és mennyisége**;

Or. en

Indokolás

A szállított rakomány típusa és mennyisége egyaránt lényeges.

Módosítás 178
Spyros Danellis

Rendeletre irányuló javaslat
9 cikk – f a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

fa) időjárási körülmények;

Or. en

Indokolás

Az időjárási körülmények elengedhetetlen tényezők az energiahatékonyság kiszámításában.

Módosítás 179
Christofer Fjellner

Rendeletre irányuló javaslat
9 cikk – g pont

A Bizottság által javasolt szöveg

g) a fuvarozási tevékenység.

Módosítás

törölve

Indokolás

Az MRV-rendszernek ebben a kezdeti szakaszban csupán a szén-dioxid-kibocsátásokra kellene kiterjednie. A rendszert azután egy későbbi szakaszban más, éghajlati szempontból lényeges információval is ki lehetne bővíteni. Fennáll annak kockázata, hogy a hatékony jelentéstételre vonatkozó uniós követelmények a jelenlegi szakaszban hátráltathatják az IMO-n belüli előrelépést.

Módosítás 180**Vilja Savisaar-Toomast****Rendeletre irányuló javaslat****9 cikk – g pont***A Bizottság által javasolt szöveg**Módosítás****g) a fuvarozási tevékenység.******törölve***

Or. en

Módosítás 181**Nils Torvalds****Rendeletre irányuló javaslat****9 cikk – g pont***A Bizottság által javasolt szöveg**Módosítás****g) a fuvarozási tevékenység.******törölve***

Or. en

Indokolás

A kibocsátott szén-dioxid megbecsléséhez nincs szükség a fuvarozási tevékenységről szóló tájékoztatásra, mivel a megtett távolság releváns és elegendő információval szolgál. A szállított rakományra és a fuvarozási tevékenységre vonatkozó adatok ráadásul bizalmas vállalati információnak minősülnek, ezért azokat nem szabad közzétenni.

Módosítás 182**Georgios Koumoutsakos**

Rendeletre irányuló javaslat
9 cikk – g pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

g) a fuvarozási tevékenység.

törölve

Or. en

Módosítás 183
Christofer Fjellner

Rendeletre irányuló javaslat
9 cikk – g a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ga) a több uniós kikötőt is útba ejtő mélytengeri szállítás esetében az utazás európai szakaszát egyetlen útnak kell tekinteni.

Or. en

Módosítás 184
Nils Torvalds

Rendeletre irányuló javaslat
9 cikk – g a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ga) azon időszakok kezdetének és végének dátuma és időpontja, amelyek során a nyomon követést vészhelyzet, így például életmentő tevékenységek miatt felfüggesztették.

Or. en

Indokolás

A felkutatásban és mentésben vagy egyéb vészhelyzeti tevékenységben közreműködő hajók

kibocsátásait nem szabad e rendelet hatálya alá vonni.

Módosítás 185
Esther de Lange

Rendeletre irányuló javaslat
9 cikk – g a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ga) amikor a nyomon követést egy időre vészhelyzet, így például életmentő tevékenységek miatt felfüggesztik, a társaságok figyelemmel kísérik ezen időszakok kezdetének és végének dátumát és időpontját.

Or. en

Módosítás 186
Christofer Fjellner

Rendeletre irányuló javaslat
9 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

Az első bekezdéstől eltérve azon hajók, amelyek kizárólag e rendelet alkalmazási körében üzemelnek, mentesülnek a kibocsátások utanként történő nyomon követésének kötelezettsége alól.

Or. en

Módosítás 187
Martin Callanan

Rendeletre irányuló javaslat
9 cikk – 1 b bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

A napi szintű nyomon követés csupán akkor lehetséges, ha a hajó többször teszi meg ugyanazt az útvonalat. A jelentésnek ilyen esetben az utazások számát kell tartalmaznia, valamint a bejelentett napra eső teljes kibocsátás-mennyiséget.

Or. en

Indokolás

Ugyanazon az útvonalon megvalósuló menetrend szerinti közlekedés esetében, amennyiben azt naponta többször biztosítják, be kell vezetni az „utankénti” jelentéstétel alóli mentességet. Ilyenkor csupán a bejelentett napra eső teljes kibocsátás-mennyiséget kell feltüntetni. Hasonló mentességet állapít meg a 2000/59/EK és a 2002/59/EK irányelv is.

Módosítás 188
Christofer Fjellner

Rendeletre irányuló javaslat
10 cikk – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

a) a felhasznált tüzelőanyag teljes mennyisége és kibocsátási tényezője valamennyi felhasznált tüzelőanyag-típus tekintetében, ***összesen és a kibocsátás-ellenőrzési területen belül, illetve azon kívül felhasznált tüzelőanyag szerint elkülönítve;***

a) a felhasznált tüzelőanyag teljes mennyisége és kibocsátási tényezője valamennyi felhasznált tüzelőanyag-típus tekintetében;

Or. en

Indokolás

Ez a követelmény szükségtelenül megnövelné a társaságokra háruló adminisztratív terhet.

Módosítás 189
Martin Callanan

Rendeletre irányuló javaslat
10 cikk – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

a) a **felhasznált** tüzelőanyag **teljes** mennyisége és kibocsátási tényezője valamennyi felhasznált tüzelőanyag-típus tekintetében, **összesen és a kibocsátás-ellenőrzési területen belül, illetve azon kívül felhasznált tüzelőanyag szerint elkülönítve**;

Módosítás

a) a tüzelőanyag mennyisége és kibocsátási tényezője valamennyi felhasznált tüzelőanyag-típus tekintetében;

Or. en

Módosítás 190
Vilja Savisaar-Toomast

Rendeletre irányuló javaslat
10 cikk – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

b) az összes kibocsátott szén-dioxid;

Módosítás

b) az összes kibocsátott szén-dioxid, **kén-oxidok és nitrogén-oxidok**;

Or. en

Módosítás 191
Vilja Savisaar-Toomast

Rendeletre irányuló javaslat
10 cikk – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg

c) összesített szén-dioxid-kibocsátás a tagállami joghatóság alatt álló kikötők közötti utak során;

Módosítás

c) összesített szén-dioxid-kibocsátás, **valamint a kén-oxidok és nitrogén-oxidok kibocsátása** a tagállami joghatóság alatt álló kikötők közötti utak során;

Or. en

Módosítás 192
Sabine Wils

Rendeletre irányuló javaslat
10 cikk – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg

c) összesített szén-dioxid-kibocsátás a tagállami joghatóság alatt álló kikötők közötti utak során;

Módosítás

c) összesített szén-dioxid-kibocsátás a tagállami joghatóság alatt álló kikötők közötti utak során **valamennyi útvonalon haladó valamennyi út tekintetében;**

Or. de

Indokolás

A kibocsátásra vonatkozó információk útvonalankénti gyűjtése érdekében szükség van a kiegészítésre.

Módosítás 193
Vilja Savisaar-Toomast

Rendeletre irányuló javaslat
10 cikk – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg

d) összesített szén-dioxid-kibocsátás a tagállami joghatóság alatt álló kikötőkből induló utak során;

Módosítás

d) összesített szén-dioxid-kibocsátás, **valamint a kén-oxidok és nitrogén-oxidok kibocsátása** a tagállami joghatóság alatt álló kikötőkből induló utak során;

Or. en

Módosítás 194
Sabine Wils

Rendeletre irányuló javaslat
10 cikk – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg

d) összesített szén-dioxid-kibocsátás a

Módosítás

d) összesített szén-dioxid-kibocsátás a

tagállami joghatóság alatt álló kikötőkből induló utak során;

tagállami joghatóság alatt álló kikötőkből induló utak során **valamennyi útvonalon haladó valamennyi út tekintetében;**

Or. de

Indokolás

A kibocsátásra vonatkozó információk útvonalankénti gyűjtése érdekében szükség van a kiegészítésre.

Módosítás 195
Vilja Savisaar-Toomast

Rendeletre irányuló javaslat
10 cikk – e pont

A Bizottság által javasolt szöveg

e) összesített szén-dioxid-kibocsátás a tagállami joghatóság alatt álló kikötőkbe érkező utak során;

Módosítás

e) összesített szén-dioxid-kibocsátás, **valamint a kén-oxidok és nitrogén-oxidok kibocsátása** a tagállami joghatóság alatt álló kikötőkbe érkező utak során;

Or. en

Módosítás 196
Sabine Wils

Rendeletre irányuló javaslat
10 cikk – e pont

A Bizottság által javasolt szöveg

e) összesített szén-dioxid-kibocsátás a tagállami joghatóság alatt álló kikötőkbe érkező utak során;

Módosítás

e) összesített szén-dioxid-kibocsátás a tagállami joghatóság alatt álló kikötőkbe érkező utak során **valamennyi útvonalon haladó valamennyi út tekintetében;**

Or. de

Indokolás

A kibocsátásra vonatkozó információk útvonalankénti gyűjtése érdekében szükség van a

kiegészítésre.

Módosítás 197
Vilja Savisaar-Toomast

Rendeletre irányuló javaslat
10 bekezdés – f pont

A Bizottság által javasolt szöveg

f) tagállami joghatóság alatt álló kikötőhelyen belül történő szén-dioxid-kibocsátás;

Módosítás

f) tagállami joghatóság alatt álló kikötőhelyen belül történő szén-dioxid-kibocsátás, **valamint a kén-oxidok és nitrogén-oxidok kibocsátása**;

Or. en

Módosítás 198
Christofer Fjellner

Rendeletre irányuló javaslat
10 cikk – g pont

A Bizottság által javasolt szöveg

g) az összes megtett távolság;

Módosítás

törölve

Or. en

Indokolás

Az MRV-rendszernek ebben a kezdeti szakaszban csupán a szén-dioxid-kibocsátásokra kellene kiterjednie. A rendszert azután egy későbbi szakaszban más, éghajlati szempontból lényeges információval is ki lehetne bővíteni. Fennáll annak kockázata, hogy a hatékony jelentéstételre vonatkozó uniós követelmények a jelenlegi szakaszban hátráltathatják az IMO-n belüli előrelépést.

Módosítás 199
Christofer Fjellner

Rendeletre irányuló javaslat
10 cikk – h pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

h) az összes tengeren töltött idő;

törölve

Or. en

Indokolás

Az MRV-rendszernek ebben a kezdeti szakaszban csupán a szén-dioxid-kibocsátásokra kellene kiterjednie. A rendszert azután egy későbbi szakaszban más, éghajlati szempontból lényeges információval is ki lehetne bővíteni. Fennáll annak kockázata, hogy a hatékony jelentéstételre vonatkozó uniós követelmények a jelenlegi szakaszban hátráltathatják az IMO-n belüli előrelépést.

Módosítás 200
Nils Torvalds

Rendeletre irányuló javaslat
10 cikk – h pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

h) az összes tengeren töltött idő;

törölve

Or. en

Indokolás

A kibocsátott szén-dioxid megbecsléséhez nincs szükség a fuvarozási tevékenységről szóló tájékoztatásra, mivel a megtett távolság releváns és elegendő információval szolgál. A szállított rakományra és a fuvarozási tevékenységre vonatkozó adatok ráadásul bizalmas vállalati információnak minősülnek, ezért azokat nem szabad közzétenni.

Módosítás 201
Georgios Koumoutsakos

Rendeletre irányuló javaslat
10 cikk – h pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

h) az összes tengeren töltött idő;

törölve

Módosítás 202
Christofer Fjellner

Rendeletre irányuló javaslat
10 cikk – i pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

i) az összes fuvarozási tevékenység;

törölve

Or. en

Indokolás

Az MRV-rendszernek ebben a kezdeti szakaszban csupán a szén-dioxid-kibocsátásokra kellene kiterjednie. A rendszert azután egy későbbi szakaszban más, éghajlati szempontból lényeges információval is ki lehetne bővíteni. Fennáll annak kockázata, hogy a hatékony jelentéstételre vonatkozó uniós követelmények a jelenlegi szakaszban hátráltathatják az IMO-n belüli előrelépést.

Módosítás 203
Vilja Savisaar-Toomast

Rendeletre irányuló javaslat
10 cikk – i pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

i) az összes fuvarozási tevékenység;

törölve

Or. en

Módosítás 204
Nils Torvalds

Rendeletre irányuló javaslat
10 cikk – i pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

i) az összes fuvarozási tevékenység;

törölve

Or. en

Indokolás

A kibocsátott szén-dioxid megbecsléséhez nincs szükség a fuvarozási tevékenységről szóló tájékoztatásra, mivel a megtett távolság releváns és elegendő információval szolgál. A szállított rakományra és a fuvarozási tevékenységre vonatkozó adatok ráadásul bizalmas vállalati információnak minősülnek, ezért azokat nem szabad közzétenni.

Módosítás 205

Georgios Koumoutsakos

Rendeletre irányuló javaslat

10 cikk – i pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

i) az összes fuvarozási tevékenység;

törölve

Or. en

Módosítás 206

Christofer Fjellner

Rendeletre irányuló javaslat

10 cikk – j pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

j) átlagos energiahatékonyság.

törölve

Or. en

Indokolás

Az MRV-rendszernek ebben a kezdeti szakaszban csupán a szén-dioxid-kibocsátásokra kellene kiterjednie. A rendszert azután egy későbbi szakaszban más, éghajlati szempontból lényeges információval is ki lehetne bővíteni. Fennáll annak kockázata, hogy a hatékony jelentéstételre vonatkozó uniós követelmények a jelenlegi szakaszban hátráltathatják az IMO-n belüli

előrelépést.

Módosítás 207
Christofer Fjellner

Rendeletre irányuló javaslat
11 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A társaságoknak 2019-től kezdve minden év április 30-ig kell benyújtani a Bizottsághoz és a lobogó szerinti érintett országok hatóságaihoz a felelősségi körükbe tartozó minden egyes hajó tekintetében a teljes jelentési időszakra vonatkozó, ***a kibocsátásokat és az éghajlattal kapcsolatos egyéb információkat*** tartalmazó kibocsátási jelentést, amelyet egy hitelesítő a 14. cikkben említett követelmények szerint megfelelőnek minősített.

Módosítás

(1) A társaságoknak 2019-től kezdve minden év április 30-ig kell benyújtani a Bizottsághoz és a lobogó szerinti érintett országok hatóságaihoz a felelősségi körükbe tartozó minden egyes hajó tekintetében a teljes jelentési időszakra vonatkozó, ***szén-dioxid-kibocsátásokat*** tartalmazó kibocsátási jelentést, amelyet egy hitelesítő a 14. cikkben említett követelmények szerint megfelelőnek minősített.

Or. en

Indokolás

Az MRV-rendszernek ebben a kezdeti szakaszban csupán a szén-dioxid-kibocsátásokra kellene kiterjednie. A rendszert azután egy későbbi szakaszban más, éghajlati szempontból lényeges információval is ki lehetne bővíteni. Fennáll annak kockázata, hogy a hatékony jelentéstételre vonatkozó uniós követelmények a jelenlegi szakaszban hátráltathatják az IMO-n belüli előrelépést.

Módosítás 208
Nils Torvalds

Rendeletre irányuló javaslat
11 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A társaságoknak 2019-től kezdve minden év április 30-ig kell benyújtani a Bizottsághoz és a lobogó szerinti érintett országok hatóságaihoz a felelősségi

Módosítás

(1) A társaságoknak 2019-től kezdve minden év április 30-ig kell benyújtani a Bizottsághoz és a lobogó szerinti érintett országok hatóságaihoz a felelősségi

körükbe tartozó minden egyes hajó tekintetében a teljes jelentési időszakra vonatkozó, **a kibocsátásokat és az éghajlattal kapcsolatos egyéb információkat** tartalmazó kibocsátási jelentést, amelyet egy hitelesítő a 14. cikkben említett követelmények szerint megfelelőnek minősített.

körükbe tartozó minden egyes hajó tekintetében a teljes jelentési időszakra vonatkozó, kibocsátásokat tartalmazó kibocsátási jelentést, amelyet egy hitelesítő a 14. cikkben említett követelmények szerint megfelelőnek minősített.

Or. en

Módosítás 209 **Satu Hassi**

Rendeletre irányuló javaslat **11 cikk – 1 bekezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A társaságoknak **2019-től** kezdve minden év április 30-ig kell benyújtani a Bizottsághoz és a lobogó szerinti érintett országok hatóságaihoz a felelősségi körükbe tartozó minden egyes hajó tekintetében a teljes jelentési időszakra vonatkozó, a kibocsátásokat és az éghajlattal kapcsolatos egyéb információkat tartalmazó kibocsátási jelentést, amelyet egy hitelesítő a 14. cikkben említett követelmények szerint megfelelőnek minősített.

Módosítás

(1) A társaságoknak **2017-től** kezdve minden év április 30-ig kell benyújtani a Bizottsághoz és a lobogó szerinti érintett országok hatóságaihoz a felelősségi körükbe tartozó minden egyes hajó tekintetében a teljes jelentési időszakra vonatkozó, a kibocsátásokat és az éghajlattal kapcsolatos egyéb információkat tartalmazó kibocsátási jelentést, amelyet egy hitelesítő a 14. cikkben említett követelmények szerint megfelelőnek minősített.

Or. en

Módosítás 210 **Kriton Arsenis, Andrea Zanoni, Corinne Lepage**

Rendeletre irányuló javaslat **11 cikk – 1 bekezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A társaságoknak **2019-től** kezdve minden év április 30-ig kell benyújtani a

Módosítás

(1) A társaságoknak **2017-től** kezdve minden év április 30-ig kell benyújtani a

Bizottsághoz és a lobogó szerinti érintett országok hatóságaihoz a felelősségi körükbe tartozó minden egyes hajó tekintetében a teljes jelentési időszakra vonatkozó, a kibocsátásokat és az éghajlattal kapcsolatos egyéb információkat tartalmazó kibocsátási jelentést, amelyet egy hitelesítő a 14. cikkben említett követelmények szerint megfelelőnek minősített.

Bizottsághoz és a lobogó szerinti érintett országok hatóságaihoz a felelősségi körükbe tartozó minden egyes hajó tekintetében a teljes jelentési időszakra vonatkozó, a kibocsátásokat és az éghajlattal kapcsolatos egyéb információkat tartalmazó kibocsátási jelentést, amelyet egy hitelesítő a 14. cikkben említett követelmények szerint megfelelőnek minősített.

Or. en

Módosítás 211 **Georgios Koumoutsakos**

Rendeletre irányuló javaslat **11 cikk – 1 bekezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A társaságoknak 2019-től kezdve minden év április 30-ig kell benyújtani a Bizottsághoz és a lobogó szerinti érintett országok hatóságaihoz a felelősségi körükbe tartozó minden egyes hajó tekintetében a teljes jelentési időszakra vonatkozó, a kibocsátásokat és az **éghajlattal kapcsolatos** egyéb információkat tartalmazó kibocsátási jelentést, amelyet egy hitelesítő a 14. cikkben említett követelmények szerint megfelelőnek minősített.

Módosítás

(1) A társaságoknak 2019-től kezdve minden év április 30-ig kell benyújtani a Bizottsághoz és a lobogó szerinti érintett országok hatóságaihoz a felelősségi körükbe tartozó minden egyes hajó tekintetében a teljes jelentési időszakra vonatkozó, a kibocsátásokat és az egyéb **lényeges** információkat tartalmazó kibocsátási jelentést, amelyet egy hitelesítő a 14. cikkben említett követelmények szerint megfelelőnek minősített.

Or. en

Módosítás 212 **Nils Torvalds, Vilja Savisaar-Toomast**

Rendeletre irányuló javaslat **11 cikk – 3 bekezdés – a pont – iii a pont (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

iii.a. a hajó jégosztálya;

Or. en

Módosítás 213
Christofer Fjellner

Rendeletre irányuló javaslat
11 cikk – 3 bekezdés – a pont – iv pont

A Bizottság által javasolt szöveg

iv. a hajó technikai hatékonysága
(energiahatékonysági tervezési mutató,
EEDI) **vagy a becsült mutatóérték (EIV)**,
adott esetben az IMO MEPC.215 (63)
határozatának megfelelően;

Módosítás

iv. a hajó technikai hatékonysága
(energiahatékonysági tervezési mutató
(EEDI), adott esetben az IMO MEPC.215
(63) határozatának megfelelően);

Or. en

Módosítás 214
Kriton Arsenis, Andrea Zanoni, Corinne Lepage

Rendeletre irányuló javaslat
11 cikk – 3 bekezdés – a pont – iv a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

iv. a hajó minősített technikai
hatékonysága az energiahatékonysági
tervezési mutatóval (EEDI) kifejezve,
amennyiben az adott hajótípus esetében ez
alkalmazandó;

Módosítás

**iva. a hajó minősített technikai
hatékonysága az energiahatékonysági
tervezési mutatóval (EEDI) kifejezve,
amennyiben az adott hajótípus esetében ez
alkalmazandó;**

Or. en

Módosítás 215
Martin Callanan

Rendeletre irányuló javaslat
11 cikk – 3 bekezdés – a pont – ix alpont

A Bizottság által javasolt szöveg

ix. a kapcsolattartó személy címe, **telefon- és faxszáma**, valamint e-mail elérhetőségei;

Módosítás

ix. a kapcsolattartó személy címe, **telefonszáma**, valamint e-mail elérhetőségei;

Or. en

Módosítás 216
Christofer Fjellner

Rendeletre irányuló javaslat
13 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(5) A hitelesítő különösen azt köteles biztosítani, hogy a kibocsátási jelentésben foglalt **kibocsátások és az éghajlattal kapcsolatos egyéb információk** megállapítására a 8., 9. és 10. cikkekkkel és a 6. cikkben említett monitorozási tervnek megfelelően kerüljön sor. A hitelesítő azt is biztosítja, hogy a jelentésekben bejelentett **kibocsátások és az éghajlattal kapcsolatos egyéb információk** megfelelnek az I. és II. mellékleteknek megfelelő egyéb forrásokból kiszámított **adatokkal**.

Módosítás

(5) A hitelesítő különösen azt köteles biztosítani, hogy a kibocsátási jelentésben foglalt **szén-dioxid-kibocsátások** megállapítására a 8., 9. és 10. cikkekkkel és a 6. cikkben említett monitorozási tervnek megfelelően kerüljön sor. A hitelesítő azt is biztosítja, hogy a jelentésekben bejelentett **szén-dioxid-kibocsátások** megfelelnek az I. és II. mellékleteknek megfelelő egyéb forrásokból kiszámított **adatoknak**.

Or. en

Módosítás 217
Nils Torvalds

Rendeletre irányuló javaslat
13 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(5) A hitelesítő különösen azt köteles biztosítani, hogy a kibocsátási jelentésben

Módosítás

(5) A hitelesítő különösen azt köteles biztosítani, hogy a kibocsátási jelentésben

foglalt kibocsátások **és az éghajlattal kapcsolatos egyéb információk** megállapítására a 8., 9. és 10. cikkekkkel és a 6. cikkben említett monitorozási tervnek megfelelően kerüljön sor. A hitelesítő azt is biztosítja, hogy a jelentésekben bejelentett kibocsátások **és az éghajlattal kapcsolatos egyéb információk** megfelelnek az I. és II. mellékleteknek megfelelő egyéb forrásokból kiszámított **adatokkal**.

foglalt kibocsátások megállapítására a 8., 9. és 10. cikkekkkel és a 6. cikkben említett monitorozási tervnek megfelelően kerüljön sor. A hitelesítő azt is biztosítja, hogy a jelentésekben bejelentett kibocsátások megfelelnek az I. és II. mellékleteknek megfelelő egyéb forrásokból kiszámított **adatoknak**.

Or. en

Módosítás 218 Georgios Koumoutsakos

Rendeletre irányuló javaslat 13 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(5) A hitelesítő különösen azt köteles biztosítani, hogy a kibocsátási jelentésben foglalt kibocsátások **és az éghajlattal kapcsolatos** egyéb információk megállapítására a 8., 9. és 10. cikkekkkel és a 6. cikkben említett monitorozási tervnek megfelelően kerüljön sor. A hitelesítő azt is biztosítja, hogy a jelentésekben bejelentett kibocsátások **és az éghajlattal kapcsolatos** egyéb információk megfelelnek az I. és II. mellékleteknek megfelelő egyéb forrásokból kiszámított **adatokkal**.

Módosítás

(5) A hitelesítő különösen azt köteles biztosítani, hogy a kibocsátási jelentésben foglalt kibocsátások **és az egyéb lényeges** információk megállapítására a 8., 9. és 10. cikkekkkel és a 6. cikkben említett monitorozási tervnek megfelelően kerüljön sor. A hitelesítő azt is biztosítja, hogy a jelentésekben bejelentett kibocsátások **és az egyéb lényeges** információk megfelelnek az I. és II. mellékleteknek megfelelő egyéb forrásokból kiszámított **adatoknak**.

Or. en

Módosítás 219 Kriton Arsenis, Andrea Zanoni, Corinne Lepage

Rendeletre irányuló javaslat 13 cikk – 7 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(7a) Amikor a hitelesítő a kibocsátások monitorozását és jelentését tekintve javításra szoruló területeket azonosít a társaság teljesítményében – így többek között a monitorozás és jelentéstétel fokozott pontosságának és hatékonyságának megvalósítását illetően –, javításokra vonatkozó ajánlásokat is belefoglal az ellenőrzési jelentésbe.

Or. en

Módosítás 220
Christofer Fjellner

Rendeletre irányuló javaslat
14 cikk – 2 bekezdés – h pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

h) az energiahatékonyság meghatározásához vezető számításokra;

törölve

Or. en

Módosítás 221
Nils Torvalds

Rendeletre irányuló javaslat
15 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1) A hitelesítő a monitorozási és jelentési folyamathoz kapcsolódó lehetséges kockázatokat úgy azonosítja, hogy a bejelentett kibocsátásokat összehasonlítja a hajókövetési adatokkal és az olyan jellemzőkkel, mint például a beépített motor teljesítményén alapuló becsült adatok. A hitelesítő további elemzéseket

törölve

végez, ha jelentős eltéréseket talál.

Or. en

Indokolás

Az ismertetett hitelesítési eljárásnak opcióként kell a társaság rendelkezésére állnia a hajók kibocsátásának monitorozása érdekében, ezért javasoljuk a módosítás törlését.

Módosítás 222

Kriton Arsenis, Andrea Zanoni, Judith A. Merkies, Corinne Lepage

**Rendeletre irányuló javaslat
15 cikk – 2 a bekezdés (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(2a) A hitelesítő tevékenységét megbízható, tárgyilagos és szakszerű módon végzi, és tisztában van:

a) ezen rendelet rendelkezéseivel, valamint a Bizottság által a 15. cikk (5) bekezdése értelmében elfogadott, vonatkozó előírásokkal és szabályokkal;

b) a hitelesítésnek alávetett tevékenységekkel kapcsolatos jogszabályi, szabályozási és adminisztratív követelményekkel; valamint

c) a hajók fedélzetén a kibocsátási adatok gyűjtéséhez, méréséhez, kiszámításához és bejelentéséhez kapcsolódó információk előállításával.

Or. en

Módosítás 223

Nils Torvalds

**Rendeletre irányuló javaslat
16 cikk – 1 bekezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A monitorozási terveket és kibocsátási jelentéseket értékelő és a 13., 14., 15. és 17. **cikkekben** említett ellenőrzési és megfelelőségi dokumentumokat kiállító hitelesítőt az e rendelet hatálya alá eső tevékenységei tekintetében a nemzeti akkreditáló testület a 765/2008/EK rendelet szerint akkreditálja.

Módosítás

(1) A monitorozási terveket és kibocsátási jelentéseket értékelő és a 13. és 17. **cikkekben** említett ellenőrzési és megfelelőségi dokumentumokat kiállító hitelesítőt – **amennyiben az nem államigazgatáson belüli ügynökség** – az e rendelet hatálya alá eső tevékenységei tekintetében a nemzeti akkreditáló testület a 765/2008/EK rendelet szerint akkreditálja.

Or. en

Indokolás

Annak tisztázása, hogy e cikk hatálya nem terjedhet ki az államigazgatási joghatóság alá tartozó hitelesítőkre.

Módosítás 224
Satu Hassi

Rendeletre irányuló javaslat
3 a fejezet (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

IIIa. FEJEZET

**A TENGERI SZÁLLÍTÁS ÉGHAJLATI
HATÁSAINAK CSÖKKENTÉSÉRE
IRÁNYULÓ INTÉZKEDÉSEK**

16a. cikk

A kibocsátásokkal kapcsolatos felelősség

(1) 2019-től kezdve, ha addig nem lép működésbe a tengeri szállítás éghajlati hatásának csökkentésére szolgáló globális mechanizmus, a társaságok minden év április 30-ig a 2003/87/EK irányelv szerint kiadott, a megelőző naptári év során az uniós kikötőkbe beérkező utakra eső, a 15. cikk szerint ellenőrzött kibocsátásokkal egyenlő kibocsátási egységeket törlés

céljából átadják a tagállamok illetékes hatóságainak.

(2) Az (1) bekezdéstől eltérve a társaságok ehelyett ezzel egyenértékű hozzájárulást fizethetnek be az uniós kikötőbe beérkező útjaik tekintetében az UNFCCC keretében létrehozott Éghajlat-változási Alapba, mégpedig egy 25 euró/tonna CO₂-egyenérték áron, amelyet évente lineárisan 3 euróval növelnek meg.

(3) A Bizottság felhatalmazást kap, hogy a 24. cikkel összhangban felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el az (1) bekezdés szerinti kötelezettségek és a (2) bekezdés szerinti eltérés alkalmazására vonatkozó szabályok további pontosítása céljából.

Or. en

Módosítás 225

Satu Hassi

Rendeletre irányuló javaslat

18 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg

A **2019** június 30-tól uniós tagállam joghatósága alatt álló kikötőbe érkező, ott tartózkodó vagy onnan induló hajók kötelesek a fedélzetükön tartani egy olyan érvényes és a 17. cikk szerint kibocsátott dokumentumot, amely tanúsítja, hogy a hajó megfelel az adott jelentési időszakra vonatkozó jelentési és monitorozási követelményeknek.

Módosítás

A **2017.** június 30-tól uniós tagállam joghatósága alatt álló kikötőbe érkező, ott tartózkodó vagy onnan induló hajók kötelesek a fedélzetükön tartani egy olyan érvényes és a 17. cikk szerint kibocsátott dokumentumot, amely tanúsítja, hogy a hajó megfelel az adott jelentési időszakra vonatkozó jelentési és monitorozási követelményeknek.

Or. en

Módosítás 226

Kriton Arsenis, Andrea Zanoni, Corinne Lepage

**Rendeletre irányuló javaslat
18 cikk**

A Bizottság által javasolt szöveg

A **2019** június 30-tól uniós tagállam joghatósága alatt álló kikötőbe érkező, ott tartózkodó vagy onnan induló hajók kötelesek a fedélzetükön tartani egy olyan érvényes és a 17. cikk szerint kibocsátott dokumentumot, amely tanúsítja, hogy a hajó megfelel az adott jelentési időszakra vonatkozó jelentési és monitorozási követelményeknek.

Módosítás

A **2017.** június 30-tól uniós tagállam joghatósága alatt álló kikötőbe érkező, ott tartózkodó vagy onnan induló hajók kötelesek a fedélzetükön tartani egy olyan érvényes és a 17. cikk szerint kibocsátott dokumentumot, amely tanúsítja, hogy a hajó megfelel az adott jelentési időszakra vonatkozó jelentési és monitorozási követelményeknek.

Or. en

**Módosítás 227
Sabine Wils**

**Rendeletre irányuló javaslat
18 cikk**

A Bizottság által javasolt szöveg

A **2019** június 30-tól uniós tagállam joghatósága alatt álló kikötőbe érkező, ott tartózkodó vagy onnan induló hajók kötelesek a fedélzetükön tartani egy olyan érvényes és a 17. cikk szerint kibocsátott dokumentumot, amely tanúsítja, hogy a hajó megfelel az adott jelentési időszakra vonatkozó jelentési és monitorozási követelményeknek.

Módosítás

A **2017.** június 30-tól uniós tagállam joghatósága alatt álló kikötőbe érkező, ott tartózkodó vagy onnan induló hajók kötelesek a fedélzetükön tartani egy olyan érvényes és a 17. cikk szerint kibocsátott dokumentumot, amely tanúsítja, hogy a hajó megfelel az adott jelentési időszakra vonatkozó jelentési és monitorozási követelményeknek.

Or. en

Indokolás

Ésszerűnek tűnik egy nagyra törőbb időkeret megállapítása.

**Módosítás 228
Spyros Danellis**

Rendeletre irányuló javaslat
19 cikk – 3 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(3a) A kikötő szerint illetékes állam általi ellenőrzésről szóló 2009/16/EK irányelv végrehajtásának nyomon követése érdekében az Európai Tengerészeti Biztonsági Ügynökség (EMSA) által végzett látogatások és ellenőrzések során az ügynökség egyúttal az (1), (2) és (3) bekezdés illetékes tagállami hatóságok részéről történő végrehajtását is nyomon követi, és jelentést nyújt be a Bizottsághoz;

Or. en

Indokolás

Az EMSA már jelenleg is évente 4–6 látogatást tesz a tagállamokban annak érdekében, hogy felmérje a kikötő szerinti állam ellenőrzési rendszerének végrehajtását.

Módosítás 229
Georgios Koumoutsakos

Rendeletre irányuló javaslat
20 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1) A tagállamok határozzák meg a 8–12. cikkeken előírt monitorozási és jelentési kötelezettségek be nem tartására vonatkozó szankciórendszert, és megtesznek minden szükséges intézkedést e szankciók alkalmazásának biztosítása érdekében. Az előírt **szankciók nem lehetnek kevésbé súlyosak, mint azok, amelyeket a nemzeti jogszabályok az üvegházhatásúgáz-kibocsátások tekintetében az üzemeltetők jelentési kötelezettségeinek be nem tartása esetére előírnak, továbbá** hatékonyak, arányosnak és visszatartó erejűnek kell lenniük. A tagállamok 2017. július 1-ig

(1) A tagállamok határozzák meg a 8–12. cikkeken előírt monitorozási és jelentési kötelezettségek be nem tartására vonatkozó szankciórendszert, és megtesznek minden szükséges intézkedést e szankciók alkalmazásának biztosítása érdekében. Az előírt **szankcióknak** hatékonyak, arányosnak és visszatartó erejűnek kell lenniük. A tagállamok 2017. július 1-ig tájékoztatják e rendelkezéseikről a Bizottságot, és az e rendelkezéseket érintő további módosításokról kötelesek a Bizottságot haladéktalanul tájékoztatni.

tájékoztatják e rendelkezéseikről a Bizottságot, és az e rendelkezéseket érintő további módosításokról kötelesek a Bizottságot haladéktalanul tájékoztatni.

Or. en

Módosítás 230

Kriton Arsenis, Andrea Zanoni, Corinne Lepage

Rendeletre irányuló javaslat

20 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A tagállamok határozzák meg a 8–12. cikkekben előírt monitorozási és jelentési kötelezettségek be nem tartására vonatkozó szankciórendszert, és megtesznek minden szükséges intézkedést e szankciók alkalmazásának biztosítása érdekében. Az előírt szankciók nem lehetnek kevésbé súlyosak, mint azok, amelyeket a nemzeti jogszabályok az üvegházhatásúgáz-kibocsátások tekintetében az üzemeltetők jelentési kötelezettségeinek be nem tartása esetére előírnak, továbbá hatékonyak, arányosnak és visszatartó erejűnek kell lenniük. A tagállamok **2017.** július 1-ig tájékoztatják e rendelkezéseikről a Bizottságot, és az e rendelkezéseket érintő további módosításokról kötelesek a Bizottságot haladéktalanul tájékoztatni.

Módosítás

(1) A tagállamok határozzák meg a 8–12. cikkekben előírt monitorozási és jelentési kötelezettségek be nem tartására vonatkozó szankciórendszert, és megtesznek minden szükséges intézkedést e szankciók alkalmazásának biztosítása érdekében. Az előírt szankciók nem lehetnek kevésbé súlyosak, mint azok, amelyeket a nemzeti jogszabályok az üvegházhatásúgáz-kibocsátások tekintetében az üzemeltetők jelentési kötelezettségeinek be nem tartása esetére előírnak, továbbá hatékonyak, arányosnak és visszatartó erejűnek kell lenniük. A tagállamok **2015.** július 1-ig tájékoztatják e rendelkezéseikről a Bizottságot, és az e rendelkezéseket érintő további módosításokról kötelesek a Bizottságot haladéktalanul tájékoztatni.

Or. en

Módosítás 231

Nils Torvalds

Rendeletre irányuló javaslat

21 cikk

21. cikk

törölve

Az információ közzététele

(1) A Bizottság minden év június 30-ig közzéteszi a 11. cikknek megfelelően bejelentett kibocsátásokat valamint a társaság 11. és 17. cikkeiben meghatározott monitorozási és jelentési kötelezettségeinek történő megfelelésre vonatkozó információkat.

(2) Az (1) bekezdésben említett közzététel a következő információkat tartalmazza:

- a) a hajó azonosítása (név, IMO-regisztrációs szám és a lajstromozási kikötő vagy anyakikötő);***
- b) a hajótulajdonos azonosítása (a tulajdonos neve, címe és székhelye);***
- c) a hajó technikai hatékonysága (adott esetben EEDI vagy EIV));***
- d) az éves szén-dioxid-kibocsátás;***
- e) a rendelet hatálya alá eső utak tekintetében az éves összes tüzelőanyag-fogyasztás;***
- f) a rendelet hatálya alá eső utak során megtett távolságra eső éves átlagos tüzelőanyag-fogyasztás és üvegházhatásúgáz-kibocsátás;***
- g) a rendelet hatálya alá eső utak során megtett távolságra és a szállított rakományra eső éves átlagos tüzelőanyag-fogyasztás és üvegházhatásúgáz-kibocsátás;***
- h) a rendelet hatálya alá eső utak során évente a tengeren töltött összes idő;***
- i) az alkalmazott monitorozási módszer;***
- j) a megfelelési dokumentum kibocsátásnak és lejáratának időpontja;***
- k) a kibocsátási jelentést jóváhagyó hitelesítő azonosítása.***

(3) A Bizottság éves jelentést tesz közzé a kibocsátásokról és a tengeri szállításból származó, az éghajlattal kapcsolatos egyéb információkról.

(4) Az 1406/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet²⁷ alapján az EMSA segíti a Bizottságot az e rendelet 11., 12., 17. és 21. cikkeinek történő megfelelés érdekében végzett munkájában.

²⁷ HL L 208., 2002.8.5., 1. o.

Or. en

Indokolás

E cikk felveti a hajózási társaságok bizalmas információinak közzétételét, ezért javasoljuk a módosítás törlését.

Módosítás 232 Georgios Koumoutsakos

Rendeletre irányuló javaslat 21 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

21. cikk

törölve

Az információ közzététele

(1) A Bizottság minden év június 30-ig közzéteszi a 11. cikknek megfelelően bejelentett kibocsátásokat valamint a társaság 11. és 17. cikkeiben meghatározott monitorozási és jelentési kötelezettségeinek történő megfelelésre vonatkozó információkat.

(2) Az (1) bekezdésben említett közzététel a következő információkat tartalmazza:

a) a hajó azonosítása (név, IMO-regisztrációs szám és a lajstromozási kikötő vagy anyakikötő);

b) a hajótulajdonos azonosítása (a

tulajdonos neve, címe és székhelye);

c) a hajó technikai hatékonysága (adott esetben EEDI vagy EIV));

d) az éves szén-dioxid-kibocsátás;

e) a rendelet hatálya alá eső utak tekintetében az éves összes tüzelőanyag-fogyasztás;

f) a rendelet hatálya alá eső utak során megtett távolságra eső éves átlagos tüzelőanyag-fogyasztás és üvegházhatásúgáz-kibocsátás;

g) a rendelet hatálya alá eső utak során megtett távolságra és a szállított rakományra eső éves átlagos tüzelőanyag-fogyasztás és üvegházhatásúgáz-kibocsátás;

h) a rendelet hatálya alá eső utak során évente a tengeren töltött összes idő;

i) az alkalmazott monitorozási módszer;

j) a megfelelőségi dokumentum kibocsátásnak és lejáratának időpontja;

k) a kibocsátási jelentést jóváhagyó hitelesítő azonosítása.

(3) A Bizottság éves jelentést tesz közzé a kibocsátásokról és a tengeri szállításból származó, az éghajlattal kapcsolatos egyéb információkról.

(4) Az 1406/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet²⁷ alapján az EMSA segíti a Bizottságot az e rendelet 11., 12., 17. és 21. cikkeinek történő megfelelés érdekében végzett munkájában.

²⁷ HL L 208., 2002.8.5., 1. o.

Or. en

Módosítás 233
Martin Callanan

Rendeletre irányuló javaslat
21 cikk – 2 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

c) a hajó technikai hatékonysága (adott esetben EEDI vagy EIV);

törölve

Or. en

Módosítás 234
Kriton Arsenis, Andrea Zanoni, Corinne Lepage

Rendeletre irányuló javaslat
21 cikk – 2 bekezdés – c a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ca) a hajó technikai hatékonysága (EEDI, amennyiben az adott hajótípus esetében ez alkalmazandó);

Or. en

Módosítás 235
Vilja Savisaar-Toomast

Rendeletre irányuló javaslat
21 cikk – 2 bekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

d) az éves szén-dioxid-kibocsátás;

**d) az éves szén-dioxid-kibocsátás,
valamint a kén-oxidok és nitrogén-oxidok éves kibocsátása;**

Or. en

Módosítás 236
Christofer Fjellner

**Rendeletre irányuló javaslat
21 cikk – 2 bekezdés – f pont**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

**f) a rendelet hatálya alá eső utak során
megtett távolságra eső éves átlagos
tüzelőanyag-fogyasztás és
üvegházhatásúgáz-kibocsátás;**

törölve

Or. en

**Módosítás 237
Christofer Fjellner**

**Rendeletre irányuló javaslat
21 cikk – 2 bekezdés – g pont**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

**g) a rendelet hatálya alá eső utak során
megtett távolságra és a szállított
rakományra eső éves átlagos tüzelőanyag-
fogyasztás és üvegházhatásúgáz-
kibocsátás;**

törölve

Or. en

**Módosítás 238
Vilja Savisaar-Toomast**

**Rendeletre irányuló javaslat
21 cikk – 2 bekezdés – g pont**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

**g) a rendelet hatálya alá eső utak során
megtett távolságra és a szállított
rakományra eső éves átlagos tüzelőanyag-
fogyasztás és üvegházhatásúgáz-
kibocsátás;**

**g) a rendelet hatálya alá eső utak során
megtett távolságra és a szállított
rakománytömegre eső éves átlagos
tüzelőanyag-fogyasztás és
üvegházhatásúgáz-kibocsátás;**

Or. en

Módosítás 239
Christofer Fjellner

Rendeletre irányuló javaslat
21 cikk – 2 bekezdés – h pont

A Bizottság által javasolt szöveg

h) a rendelet hatálya alá eső utak során évente a tengeren töltött összes idő;

Módosítás

törölve

Or. en

Módosítás 240
Christofer Fjellner

Rendeletre irányuló javaslat
21 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) A Bizottság éves jelentést tesz közzé a **kibocsátásokról és a** tengeri szállításból származó, **az éghajlattal kapcsolatos egyéb információkról.**

Módosítás

(3) A Bizottság éves jelentést tesz közzé a tengeri szállításból származó **szén-dioxid-kibocsátásokról.**

Or. en

Módosítás 241
Georgios Koumoutsakos

Rendeletre irányuló javaslat
22 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) Amennyiben nemzetközi megállapodás születik a tengeri szállításból eredő üvegházhatásúgáz-kibocsátások csökkentését célzó globális intézkedésekről, a Bizottság felülvizsgálja e rendeletet, és **szükség esetén javaslatot**

Módosítás

(3) Amennyiben nemzetközi megállapodás születik a tengeri szállításból eredő üvegházhatásúgáz-kibocsátások csökkentését célzó globális intézkedésekről, a Bizottság felülvizsgálja e rendeletet, és **biztosítja az IMO által**

tesz a rendelet módosítására.

meghatározott, vonatkozó nemzetközi szabályozással való összhangot.

Or. en

Módosítás 242

Kriton Arsenis, Andrea Zanoni, Judith A. Merkies, Corinne Lepage

**Rendeletre irányuló javaslat
22 cikk – 3 a bekezdés (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(3a) Abban az esetben, ha három évvel a 21. cikkben foglalt információ első közzétételét követően nem jön létre nemzetközi megállapodás a tengeri szállításból származó üvegházhatásúgáz-kibocsátások csökkentésére irányuló globális intézkedésekre vonatkozóan, a Bizottság javaslatot tesz a nemzetközi tengeri kibocsátások beárazására szolgáló rendszer megvalósítására.

Or. en

Módosítás 243

Christofer Fjellner

**Rendeletre irányuló javaslat
23 cikk**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

Az I. és II. mellékletek rendelkezéseinek a rendelkezésre álló és naprakész tudományos eredmények továbbá a hajók fedélzetén elérhető érintett adatok és a vonatkozó nemzetközi szabályok és nemzetközileg elfogadott szabványok figyelembe vétele céljából történő kiegészítése és módosítása érdekében a **kibocsátások** monitorozására szolgáló legpontosabb és leghatékonyabb

Az I. és II. mellékletek rendelkezéseinek a rendelkezésre álló és naprakész tudományos eredmények továbbá a hajók fedélzetén elérhető érintett adatok és a vonatkozó nemzetközi szabályok és nemzetközileg elfogadott szabványok figyelembe vétele céljából történő kiegészítése és módosítása érdekében a **szén-dioxid-kibocsátások** monitorozására szolgáló legpontosabb és leghatékonyabb

módszerek azonosítása céljából, továbbá a **kibocsátások** monitorozásához és jelentéséhez kapcsolódóan kért információk pontosságának fejlesztése érdekében a Bizottságot felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadásának jogával ruházzák fel, a 24. cikkben meghatározott feltételek mellett, amennyiben az e rendelet nem alapvető fontosságú elemeit érinti.

módszerek azonosítása céljából, továbbá a **szén-dioxid-kibocsátások** monitorozásához és jelentéséhez kapcsolódóan kért információk pontosságának fejlesztése érdekében a Bizottságot felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadásának jogával ruházzák fel, a 24. cikkben meghatározott feltételek mellett, amennyiben az e rendelet nem alapvető fontosságú elemeit érinti.

Or. en

Módosítás 244

Georgios Koumoutsakos

Rendeletre irányuló javaslat 23 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg

Az I. és II. mellékletek rendelkezéseinek a **rendelkezésre álló és naprakész tudományos eredmények továbbá a hajók fedélzetén elérhető érintett adatok és a vonatkozó nemzetközi szabályok és nemzetközileg elfogadott szabványok figyelembe vétele céljából történő kiegészítése és módosítása** érdekében a kibocsátások monitorozására szolgáló legpontosabb és leghatékonyabb **módszerek azonosítása céljából, továbbá a kibocsátások monitorozásához és jelentéséhez kapcsolódóan kért információk pontosságának fejlesztése érdekében a Bizottságot felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadásának jogával ruházzák fel**, a 24. cikkben meghatározott feltételek mellett, amennyiben az e rendelet nem alapvető fontosságú elemeit érinti.

Módosítás

Az I. és II. mellékletek rendelkezéseinek **kiegészítése és módosítása érdekében a jogi aktusok elfogadására irányuló felhatalmazást azzal a céllal adják meg, hogy összhangba hozzák a mellékleteket az IMO által jóváhagyott, vonatkozó nemzetközi szabályokkal annak érdekében, hogy biztosítsák a nemzetközi szabályoknak való megfelelést, törekedve arra, hogy azonosítsák a kibocsátások monitorozására szolgáló legpontosabb és leghatékonyabb módszereket, valamint javítsák a kibocsátások monitorozásához és jelentéséhez kapcsolódóan kért információk pontosságát. E hatáskört a 24. cikkben meghatározott feltételek mellett ruházzák a Bizottságra**, amennyiben az e rendelet nem alapvető fontosságú elemeit érinti.

Or. en

Módosítás 245

Kriton Arsenis, Andrea Zanoni, Corinne Lepage

Rendeletre irányuló javaslat

24 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A Bizottságnak a 15., 16. és 23. cikkben említett felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására adott felhatalmazás a **2015.** július 1-től kezdődő ötéves időtartamra szól.

Módosítás

(1) A Bizottságnak a 15., 16. és 23. cikkben említett felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására adott felhatalmazás a **2014.** július 1-től kezdődő ötéves időtartamra szól.

Or. en

Módosítás 246

Vilja Savisaar-Toomast

Rendeletre irányuló javaslat

26 cikk – 2 pont

525/2013/EU rendelet

21 a cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A tagállamok évente (X év) január 15-ig jelentik a Bizottságnak az X-2 évre vonatkozó, tengeri szállításból származó szén-dioxid-kibocsátásukat az XXX/XXX/EU rendelet 9. és 10. cikkének megfelelően.

Módosítás

(1) A tagállamok évente (X év) január 15-ig jelentik a Bizottságnak az X-2 évre vonatkozó, tengeri szállításból származó szén-dioxid-kibocsátásukat, **valamint a kén-oxidok és nitrogén-oxidok kibocsátásait** az XXX/XXX/EU rendelet 9. és 10. cikkének megfelelően.

Or. en

Módosítás 247

Vilja Savisaar-Toomast

Rendeletre irányuló javaslat

26 cikk – 2 pont

525/2013/EU rendelet

21 a cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) A Bizottság felhatalmazást kap az [e rendelet 25. cikke] szerinti, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására a tengeri szállításból származó szén-dioxid-kibocsátások monitorozására és jelentésére vonatkozó követelmények meghatározása céljából az XXX/XXX/EU rendelet 9. és 10. cikkének megfelelően, és adott esetben figyelembe véve az UNFCCC és a Kiotói Jegyzőkönyv testületei által elfogadott vonatkozó határozatokat, vagy az előbbiekből származó illetve ezeket követő megállapodásokat, valamint a Nemzetközi Tengerészeti Szervezet keretében elfogadott határozatokat.

Módosítás

(2) A Bizottság felhatalmazást kap az [e rendelet 25. cikke] szerinti, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására a tengeri szállításból származó szén-dioxid-kibocsátások, **valamint a kén-oxidok és nitrogén-oxidok kibocsátásainak** monitorozására és jelentésére vonatkozó követelmények meghatározása céljából az XXX/XXX/EU rendelet 9. és 10. cikkének megfelelően, és adott esetben figyelembe véve az UNFCCC és a Kiotói Jegyzőkönyv testületei által elfogadott vonatkozó határozatokat, vagy az előbbiekből származó illetve ezeket követő megállapodásokat, valamint a Nemzetközi Tengerészeti Szervezet keretében elfogadott határozatokat.

Or. en

Módosítás 248
Vilja Savisaar-Toomast

Rendeletre irányuló javaslat

26 cikk – 2 pont

525/2013/EU rendelet

21 a cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) A Bizottság végrehajtási jogi aktusokat fogad el a tengeri szállításból származó szén-dioxid-kibocsátásaikról a tagállamok által az XXX/XXX/EU rendelet X, 9. és 10. cikkének megfelelően tett beadványok szerkezetének, formátumának és eljárásának meghatározása céljából. Az ilyen végrehajtási aktust a [26. cikk (2) bekezdésében] említett vizsgálóbizottsági eljárás szerint kell elfogadni.

Módosítás

(3) A Bizottság végrehajtási jogi aktusokat fogad el a tengeri szállításból származó szén-dioxid-kibocsátásaikról, **valamint a kén-oxidok és nitrogén-oxidok kibocsátásairól** a tagállamok által az XXX/XXX/EU rendelet X, 9. és 10. cikkének megfelelően tett beadványok szerkezetének, formátumának és eljárásának meghatározása céljából. Az ilyen végrehajtási aktust a [26. cikk (2) bekezdésében] említett vizsgálóbizottsági eljárás szerint kell elfogadni.

Módosítás 249
Spyros Danellis

Rendeletre irányuló javaslat
26 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

26a. cikk

Mentesség

A rendeletben foglalt rendelkezések a 400 és 5000 bruttó tonnatartalom közötti hajókra nem alkalmazandók.

Or. en

Indokolás

A 400 és 5000 bruttó tonnatartalom közötti hajók mindössze a szén-dioxid-kibocsátás 10%-áért felelősek, azonban elképzelhető, hogy a nagyobb hajókhoz képest aránytalanul komoly erőfeszítéseket kell tenniük a megfelelés érdekében. Helyénvaló az, hogy a rendelet hatálya alá tartoznak, ám fontos lenne, hogy számukra – a bizottsági javaslatnak megfelelően – pillanatnyilag mentességet biztosítsanak.

Módosítás 250
Kriton Arsenis, Andrea Zanoni, Corinne Lepage

Rendeletre irányuló javaslat
27 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

Ez a rendelet **2015.** július 1-jén lép hatályba.

Ez a rendelet **2014.** július 1-jén lép hatályba.

Or. en

Módosítás 251
Christofer Fjellner

Rendeletre irányuló javaslat
I melléklet – cím

A Bizottság által javasolt szöveg

Az üvegházhatást okozó gázok kibocsátása és az éghajlattal kapcsolatos egyéb információk monitorozásának és jelentésének módszerei

Módosítás

A szén-dioxid-kibocsátások monitorozásának és jelentésének módszerei

Or. en

Módosítás 252
Nils Torvalds

Rendeletre irányuló javaslat
I melléklet – cím

A Bizottság által javasolt szöveg

Az üvegházhatást okozó gázok kibocsátása és az éghajlattal kapcsolatos egyéb információk monitorozásának és jelentésének módszerei

Módosítás

Az üvegházhatást okozó gázok kibocsátása monitorozásának és jelentésének módszerei

Or. en

Módosítás 253
Kriton Arsenis, Andrea Zanoni, Corinne Lepage

Rendeletre irányuló javaslat
I melléklet – A rész – 7 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

A bio-tüzelőanyagok és az alternatív nem fosszilis tüzelőanyagok tekintetében a megfelelő kibocsátási tényezőket kell alkalmazni.

Módosítás

A bio-tüzelőanyagok és az alternatív nem fosszilis tüzelőanyagok tekintetében a ***2009/28/EK irányelv V. mellékletében és a 98/70/EK irányelv IV. mellékletében foglalt*** megfelelő kibocsátási tényezőket kell alkalmazni. ***Amennyiben a bio-tüzelőanyagok és az alternatív nem fosszilis tüzelőanyagok tekintetében a vonatkozó uniós jogszabályokban nem***

állnak rendelkezésre megfelelő kibocsátási tényezők, a tüzelőanyagok kibocsátási tényezőire az alapértékeket veszik figyelembe.

Or. en

Módosítás 254
Nils Torvalds

Rendeletre irányuló javaslat
I melléklet – B rész – 3 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

a) a tartálytér szállítójegye és a tüzelőanyag-tartályok időszakos leltárba vétele;

Módosítás

a) a tartálytér szállítójegye és a tüzelőanyag-tartályok időszakos leltárba vétele, **valamint a tartálytérben található tüzelőanyag-tartály fedélzeti figyelemmel kísérése;**

Or. en

Indokolás

Az a) és b) módszert nagyrészt azonosnak tekintik, ezért javasolt azok összevonása.

Módosítás 255
Spyros Danellis

Rendeletre irányuló javaslat
I melléklet – B rész – 3 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

a) a tartálytér szállítójegye és a tüzelőanyag-tartályok időszakos leltárba vétele;

Módosítás

a) a tartálytér szállítójegye és a tüzelőanyag-tartályok időszakos leltárba vétele **2017. július 1-ig;**

Or. en

Indokolás

A tartálytér szállítójegyei révén megvalósuló monitorozás más megoldásokhoz képest

pontatlanabb, és az egyetlen olyan módszer, amely nem automatizálható. Ezért esetében nagyobb az emberi mulasztás és csalás veszélye, ellenőrzése pedig költséges és időigényes a hatóságok számára. Ahhoz, hogy egy hatékony globális rendszer mintájául szolgálhasson, az Unió MRV-rendszerének megbízhatónak és pontosnak kell lennie, ebből adódóan pedig csak automatizált rendszereket ajánlott alkalmaznia. Némely idősebb hajóknak azonban további időre lehet szükségük az automatizált rendszerek bevezetéséhez.

Módosítás 256

Nils Torvalds

Rendeletre irányuló javaslat

I melléklet – B rész – 3 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

b) a tartálytérben található tüzelőanyag-tartály fedélzeti figyelemmel kísérése;

törölve

Or. en

Indokolás

Az a) és b) módszert nagyrészt azonosnak tekintik, ezért javasolt azok összevonása.

Módosítás 257

Nils Torvalds

Rendeletre irányuló javaslat

I melléklet – B rész – 3 bekezdés – d a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

da) a hajók mozgására vonatkozó információk (AIS) és hajóspecifikus adatok felhasználásával történő modellezés.

Or. en

Módosítás 258

Satu Hassi

Rendeletre irányuló javaslat
I melléklet – B rész – 3 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

Az 5000 bruttó tonnatartalom feletti hajók esetében 2019. december 31-ig a c) és d) módszerek alkalmazandók, 2020. január 1-jétől pedig követelményként jelenik meg a közvetlen kibocsátásmérés.

Or. en

Módosítás 259
Nils Torvalds

Rendeletre irányuló javaslat
I melléklet – B rész – 1 pont – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

Ez a módszer a tartálytér szállítójegyeiben meghatározott tüzelőanyag **minőségén** és típusán alapul, kiegészítve a tüzelőanyag-tartályok időszakos leltárba vételével, amely a tartályszintek leolvasásával történik. Az adott időszak alatt fogyasztott tüzelőanyag mennyisége: az időszak elején rendelkezésre álló tüzelőanyag és a vételezések, amelyből le kell vonni az időszak végén rendelkezésre álló tüzelőanyag mennyiségét valamint az időszak kezdete és vége között a hajóról eltávolított tüzelőanyagot.

Ez a módszer a tartálytér szállítójegyeiben **(amennyiben rendelkezésre állnak)** meghatározott tüzelőanyag **mennyiségén** és típusán alapul, kiegészítve a tüzelőanyag-tartályok időszakos leltárba vételével, amely a tartályszintek leolvasásával történik. Az adott időszak alatt fogyasztott tüzelőanyag mennyisége: az időszak elején rendelkezésre álló tüzelőanyag és a vételezések, amelyből le kell vonni az időszak végén rendelkezésre álló tüzelőanyag mennyiségét valamint az időszak kezdete és vége között a hajóról eltávolított tüzelőanyagot.

Or. en

Módosítás 260
Nils Torvalds

Rendeletre irányuló javaslat
I melléklet – B rész – 1 pont – 2 bekezdés

Az időszak a két kikötés közötti időszakot vagy a kikötőben töltött időt tartalmazza. Az adott időszak alatt felhasznált tüzelőanyag tekintetében meg kell határozni a tüzelőanyag típusát és **kéntartalmát**.

A jelentéstételi időszak alatt fogyasztott tüzelőanyag mennyisége: a jelentéstételi időszak elején rendelkezésre álló tüzelőanyag és a vételezések, amelyből le kell vonni a jelentéstételi időszak végén rendelkezésre álló tüzelőanyag mennyiségét, valamint a jelentéstételi időszak kezdete és vége között a hajóról eltávolított tüzelőanyagot. Emellett minden út kezdetén és végén sor kerül a tartálytérben található tüzelőanyag-tartály leolvasására valamennyi fedélzeti tüzelőanyag-tartály esetében annak érdekében, hogy megállapítsák az utanként felhasznált tüzelőanyag mennyiségét.

Az időszak a két kikötés közötti időszakot vagy a kikötőben töltött időt tartalmazza. Az adott időszak alatt felhasznált tüzelőanyag tekintetében meg kell határozni a tüzelőanyag típusát.

Or. en

Módosítás 261
Nils Torvalds

Rendeletre irányuló javaslat
I melléklet – B rész – 1 pont – 3 bekezdés

Ez a módszer nem alkalmazható, ha a hajó fedélzetén a tartálytér szállítójegyei nem állnak rendelkezésre, különösen akkor, ha a rakományt tüzelőanyagként használják, például cseppfolyósított földgáz párologási gázként történő hasznosításával.

Ahol a hajó fedélzetén a tartálytér szállítójegyei nem állnak rendelkezésre, különösen akkor, ha a rakományt tüzelőanyagként használják, például cseppfolyósított földgáz párologási gázként történő hasznosításával, csupán a tüzelőanyag-tartályok időszakos leltárba vételét és a tartálytérben található tüzelőanyag-tartály leolvasását alkalmazzák.

Módosítás 262
Spyros Danellis

Rendeletre irányuló javaslat
I melléklet – B rész – 1 pont – 5 bekezdés – a a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

aa) amennyiben rendelkezésre áll, egy akkreditált tüzelőanyag-vizsgáló laboratóriumban végzett kísérleti elemzés során mért sűrűség;

Or. en

Indokolás

Egy tüzelőanyag-vizsgáló laboratóriumban megállapított tényleges tüzelőanyag-sűrűség – amennyiben a társaság rendelkezik ilyen létesítménnyel – pontosabb, mint a felhasznált tüzelőanyag-típus átlagos sűrűsége, ezért azt opcióként be kell illeszteni.

Módosítás 263
Nils Torvalds

Rendeletre irányuló javaslat
I melléklet – B rész – 1 pont – 5 bekezdés – a a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

aa) a III. melléklet táblázataiban foglalt, általános sűrűségre vonatkozó értékek alkalmazása;

Or. en

Módosítás 264
Nils Torvalds

Rendeletre irányuló javaslat
I melléklet – B rész – 2 pont

2. B. módszer: A tartálytérben található tüzelőanyag-tartály fedélzeti figyelemmel kísérése

törölve

Ez a módszer a fedélzeten található összes tüzelőanyag-tartály leolvasásával történik. A tartályok leolvasását naponta kell elvégezni ha a hajó a tengeren van, továbbá minden esetben, amikor a hajó tüzelőanyagot vesz fel vagy ad le.

A tüzelőanyag-tartály szintjének két leolvasás közötti összesített változása jelenti az adott időszak tüzelőanyag-fogyasztását.

Az időszak a két kikötés közötti időszakot vagy a kikötőben töltött időt jelenti. Az adott időszak alatt felhasznált tüzelőanyag tekintetében meg kell határozni a tüzelőanyag típusát és kéntartalmát.

A tüzelőanyag-tartályok leolvasása megfelelő módszerekkel, így automatikus rendszerekkel, hangmérésekkel és merülő mérőszalaggal végezhető. A tartály hangmérésének módszerét és annak bizonytalanságát a 6. cikkben említett monitorozási terv határozza meg.

Ha a társaság a felvett vagy a tüzelőanyag-tartályokban maradó tüzelőanyag mennyiségét térfogategységben (literben) határozza meg, akkor ezt a mennyiséget a tüzelőanyag-sűrűség tényleges értékeinek alkalmazásával tömeggé kell átalakítania. A társaság a tényleges sűrűséget az alábbiak egyikével határozza meg:

a) fedélzeti mérőrendszerek;

b) a tüzelőanyag-szállító által a tüzelőanyag-feltöltéskor mért és a számlára vagy a szállítólevélre feljegyzett sűrűség.

A tényleges sűrűséget kg/literben kell kifejezni és a méréskor fennálló tényleges

***hőmérsékleten kell meghatározni.
Azokban az esetekben, amikor a sűrűség
tényleges értékei nem állnak
rendelkezésre, a hitelesítő jóváhagyása
után az adott tüzelőanyag-típus átlagos
sűrűsége vehető figyelembe.***

Or. en

Indokolás

Az a) és b) módszert nagyrészt azonosnak tekintik, ezért javasolt azok összevonása.

**Módosítás 265
Spyros Danellis**

**Rendelethez irányuló javaslat
I melléklet – B rész – 2 pont – 5 bekezdés – b a pont (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

***ba) amennyiben rendelkezésre áll, egy
akkreditált tüzelőanyag-vizsgáló
laboratóriumban végzett kísérleti elemzés
során mért sűrűség;***

Or. en

Indokolás

*Egy tüzelőanyag-vizsgáló laboratóriumban megállapított tényleges tüzelőanyag-sűrűség –
amennyiben a társaság rendelkezik ilyen létesítménnyel – pontosabb, mint a felhasznált
tüzelőanyag-típus átlagos sűrűsége, ezért azt opcióként be kell illeszteni.*

**Módosítás 266
Nils Torvalds**

**Rendelethez irányuló javaslat
I melléklet – B rész – 3 pont – 2 bekezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

***Az időszak a két kikötés közötti időszakot
vagy a kikötőben töltött időt jelenti. Az
adott időszak alatt felhasznált tüzelőanyag***

***A tüzelőanyag-áramlásra vonatkozó
mérésekre a jelentéstételi időszak kezdetén
és végén kerül sor, valamint minden egyes***

tekintetében nyomon kell követni a tüzelőanyag típusát és kéntartalmát.

út kezdetén és végén, az utankénti tüzelőanyag-fogyasztás megállapítása érdekében.

Or. en

Módosítás 267
Nils Torvalds

Rendeletre irányuló javaslat
I melléklet – B rész – 3 pont – 4 bekezdés – b a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ba) a III. melléklet táblázataiban foglalt, általános sűrűségre vonatkozó értékek alkalmazása;

Or. en

Módosítás 268
Vilja Savisaar-Toomast

Rendeletre irányuló javaslat
I melléklet – B rész – 4 pont – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

Közvetlen kibocsátásmérések alkalmazhatók az e rendelet hatálya alá tartozó utak és egy uniós tagállam joghatósága alá tartozó kikötőben történő kibocsátások esetében. A szén-dioxid-kibocsátás tartalmazza a főgépek, segédgépek, kazánok és semlegesgáz-generátorok által kibocsátott szén-dioxidot. ***Azon hajók esetén, amelyekre vonatkozóan a jelentés ezen a módszeren alapul, a tüzelőanyag-fogyasztás kiszámítása a mért szén-dioxid-kibocsátás és az adott tüzelőanyag vonatkozó kibocsátási tényezője felhasználásával történik.***

Közvetlen kibocsátásmérések alkalmazhatók az e rendelet hatálya alá tartozó utak és egy uniós tagállam joghatósága alá tartozó kikötőben történő kibocsátások esetében. A szén-dioxid-kibocsátás, ***valamint a kén-oxidok és nitrogén-oxidok kibocsátása*** tartalmazza a főgépek, segédgépek, kazánok és semlegesgáz-generátorok által kibocsátott szén-dioxidot, ***kén-oxidokat és nitrogén-oxidokat.***

Módosítás 269
Nils Torvalds

Rendeletre irányuló javaslat
I melléklet – B rész – 4 pont – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Közvetlen kibocsátásmérések alkalmazhatók az e rendelet hatálya alá tartozó utak és egy uniós tagállam joghatósága alá tartozó kikötőben történő kibocsátások esetében. A szén-dioxid-kibocsátás tartalmazza a főgépek, segédgépek, kazánok és semlegesgáz-generátorok által kibocsátott szén-dioxidot.
Azon hajók esetén, amelyekre vonatkozóan a jelentés ezen a módszeren alapul, a tüzelőanyag-fogyasztás kiszámítása a mért szén-dioxid-kibocsátás és az adott tüzelőanyag vonatkozó kibocsátási tényezője felhasználásával történik.

Módosítás

Közvetlen kibocsátásmérések alkalmazhatók az e rendelet hatálya alá tartozó utak és egy uniós tagállam joghatósága alá tartozó kikötőben történő kibocsátások esetében. A szén-dioxid-kibocsátás tartalmazza a főgépek, segédgépek, kazánok és semlegesgáz-generátorok által kibocsátott szén-dioxidot.

Módosítás 270
Satu Hassi

Rendeletre irányuló javaslat
I melléklet – B rész – 4 pont – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Közvetlen kibocsátásmérések alkalmazhatók az e rendelet hatálya alá tartozó utak és egy uniós tagállam joghatósága alá tartozó kikötőben történő kibocsátások esetében. A szén-dioxid-kibocsátás tartalmazza a főgépek, segédgépek, kazánok és semlegesgáz-generátorok által kibocsátott szén-dioxidot.

Módosítás

Közvetlen kibocsátásmérések alkalmazhatók az e rendelet hatálya alá tartozó utak és egy uniós tagállam joghatósága alá tartozó kikötőben történő kibocsátások esetében. A szén-dioxid-kibocsátás tartalmazza a főgépek, segédgépek, kazánok és semlegesgáz-generátorok által kibocsátott szén-dioxidot.

Azon hajók esetén, amelyekre vonatkozóan a jelentés ezen a módszeren alapul, a tüzelőanyag-fogyasztás kiszámítása a mért szén-dioxid-kibocsátás és az adott tüzelőanyag vonatkozó kibocsátási tényezője felhasználásával történik.

Or. en

Indokolás

A folyamatos monitorozást alkalmazó hajók pontos információkra tesznek szert saját kibocsátásaikról, ezért nem kellene elvárni tőlük, hogy azokat a tüzelőanyag-felhasználásra visszakonvertálják.

Módosítás 271

Vilja Savisaar-Toomast

Rendeletre irányuló javaslat

I melléklet – B rész – 4 pont – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

E módszer alapja az égéstermék kibocsátó kürtőben (kémény) történő szén-dioxid-kibocsátás áramlásának meghatározása az égéstermék szén-dioxid koncentrációjának és az égéstermék áramlásának szorzataként.

Módosítás

E módszer alapja az égéstermék kibocsátó kürtőben (kémény) történő szén-dioxid-kibocsátás, **valamint a kén-oxidok és nitrogén-oxidok kibocsátása** áramlásának meghatározása az égéstermék szén-dioxid koncentrációjának és az égéstermék áramlásának szorzataként.

Or. en

Módosítás 272

Nils Torvalds

Rendeletre irányuló javaslat

I melléklet – B rész – 4 a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

4a. Da. módszer: A hajók mozgására vonatkozó információk (AIS) és

*hajóspecifikus adatok felhasználásával
történő modellezés*

*A modellezési rendszerért felelős
ügynökség írásbeli megállapodást köt a
kérdéses hajó tulajdonosával. A nyomon
követési időszak végén a kiszámított szén-
dioxid-kibocsátásokat összehasonlítják a
hajó olaj-nyilvántartási könyvével és a
tartálytér szállítójegyeivel az eltérések
feltárása és kiigazítása érdekében.*

Or. en

Módosítás 273
Christofer Fjellner

Rendeletre irányuló javaslat
II melléklet

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

[...]

törölve

Or. en

Indokolás

Az MRV-rendszernek ebben a kezdeti szakaszban csupán a szén-dioxid-kibocsátásokra kellene kiterjednie. A rendszert azután egy későbbi szakaszban más, éghajlati szempontból lényeges információval is ki lehetne bővíteni. Fennáll annak kockázata, hogy a hatékony jelentéstételre vonatkozó uniós követelmények a jelenlegi szakaszban hátráltathatják az IMO-n belüli előrelépést.

Módosítás 274
Nils Torvalds

Rendeletre irányuló javaslat
II melléklet

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

[...]

törölve

Or. en

Módosítás 275

Vilja Savisaar-Toomast

Rendeletre irányuló javaslat

II melléklet – B rész – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Az átlagos energiahatékonyságot legalább az alábbi **négy** mutató használatával kell nyomon követni: az adott távolságra eső tüzelőanyag-fogyasztás, **a fuvarozási tevékenységre eső tüzelőanyag-fogyasztás**, az adott távolságra eső szén-dioxid-kibocsátás és **a fuvarozási tevékenységre eső szén-dioxid-kibocsátás**, amelyeket a következők szerint kell kiszámítani:

Módosítás

Az átlagos energiahatékonyságot legalább az alábbi **két** mutató használatával kell nyomon követni: az adott távolságra eső tüzelőanyag-fogyasztás, **valamint** az adott távolságra eső szén-dioxid-kibocsátás, **illetve a kén-oxidok és nitrogén-oxidok kibocsátásai**, amelyeket a következők szerint kell kiszámítani:

Or. en

Módosítás 276

Vilja Savisaar-Toomast

Rendeletre irányuló javaslat

II melléklet – B rész – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

fuvarozási tevékenységre eső tüzelőanyag-fogyasztás = éves összes tüzelőanyag-fogyasztás / összes fuvarozási tevékenység

Módosítás

törölve

Or. en

Módosítás 277

Vilja Savisaar-Toomast

Rendeletre irányuló javaslat

II melléklet – B rész – 6 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

adott távolságra eső szén-dioxid-kibocsátás
= éves összes szén-dioxid-kibocsátás /
összes megtett távolság

Módosítás

adott távolságra eső szén-dioxid-
kibocsátás, **valamint a kén-oxidok és
nitrogén-oxidok kibocsátásai** = éves
összes szén-dioxid-kibocsátás, **valamint a
kén-oxidok és nitrogén-oxidok
kibocsátásai** / összes megtett távolság

Or. en

Módosítás 278

Vilja Savisaar-Toomast

Rendeletre irányuló javaslat

II melléklet – B rész – 7 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

*fuvarozási tevékenységre eső szén-dioxid-
kibocsátás = éves összes szén-dioxid-
kibocsátás / összes fuvarozási tevékenység*

Módosítás

törölve

Or. en